

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
1<sup>er</sup>  
NOVEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

68<sup>e</sup> année  
2013  
N° 13-44 - 1,20 €

BIENTÔT OUVERTURE  
DE VOTRE MAGASIN



SARLAT  
L'UNIQUE  
ELECTROMÉNAGER  
IMAGE - SON  
[WWW.EXTRA-SARLAT.FR](http://WWW.EXTRA-SARLAT.FR)  
L'UNIQUE INSTALLATION SAV  
05 53 28 13 70

## L'homme de Cro-Magnon sera la vedette d'un film



Beaucoup de monde connaît la Dordogne grâce à notre ancêtre, l'homme de Cro-Magnon. Un musée lui sera bientôt consacré aux Eyzies-de-Tayac-Sireuil. Un film y décrira son mode de vie. Il était en tournage fin octobre.

Page 20

## Club hôtelier du Pays de Sarlat Jean-Claude Delibie élu président



Le patron vitracois succède à Jacques Leclaire qui a vendu ses hôtels. Il était à la tête de l'association depuis sa création en 1995.

Page 3

## Traitement des eaux usées



Belvès jouit d'une nouvelle station d'épuration

Page 13

RESPECT  
DISCRÉTION



# Pompes funèbres TARDIEU

Près de chez vous... proche de vous !

Organisation complète d'obsèques ici, dans toute la France et à l'étranger  
Décrochez le téléphone... nous faisons le reste

*A votre disposition pour vous conseiller et vous assister*

**SAINT-CYPRIEN  
LES EYZIES-DE-TAYAC**

7 jours/7

## FUNÉRARIIUM

la liberté des visites, la quiétude de chez vous !

Pensez à vos proches..., soyez prévoyants...  
CONTRATS D'OBSÈQUES (renseignez-vous)

AMBULANCES CYPRIOTES sarl  
05 53 29 28 74 ou 05 53 59 19 88

## Faits divers

### Terrasson-Lavilledieu

#### Un bébé trouvé dans une voiture

Le 25 octobre, vers 16 h 30, une femme née en 1968, demeurant à Brignac-La Plaine en Corrèze, se présente dans un garage situé au Moulin-Rouge pour y faire examiner des problèmes électriques sur sa voiture, le warning se déclenchant de façon intempestive. Un garagiste est alors étonné par les odeurs nauséabondes émanant du véhicule. Il lui semble même entendre des gémissements venant du coffre. Le doute s'installe d'autant que de tels faits ont déjà été relevés lors de précédentes visites de cette cliente au garage. La femme reste évasive mais, d'autorité, les employés ouvrent le coffre et découvrent une scène glauque : allongé dans un couffin, un bébé baigne dans ses excréments. Il semble être en train de suffoquer.

Les garagistes appellent les gendarmes et les pompiers. Constatant l'état préoccupant de l'enfant, ces derniers décident de l'évacuer vers

le service pédiatrie de l'hôpital de Brive-La Gaillarde. Ses jours ne seraient pas en danger mais sa santé est mauvaise.

La quadragénaire est placée en garde à vue dans les locaux de la brigade de Terrasson-Lavilledieu. Elle affirme être la mère de cette fillette, qui serait âgée d'environ un an. Cette dernière n'a pas été déclarée à l'état civil. Les proches de la mère ne seraient pas au courant de son existence. La femme vit en couple avec un homme. Ils ont trois enfants qui, aussitôt, ont été pris en charge par les services sociaux du conseil général de la Corrèze.

L'affaire a été confiée par le parquet de Périgueux au tribunal de grande instance de Brive-La Gaillarde. La femme a été libérée et placée sous contrôle judiciaire. Elle et son conjoint ont été mis en examen.

### Coup de couteau

Le 23 octobre vers 16 h 30, en centre-ville, non loin du parc, une dispute éclate entre des habitants âgés d'une vingtaine d'années. Un des protagonistes se trouve à son balcon. Agacé, il serait descendu de son domicile avec un couteau. Il aurait reçu des coups de la part d'un jeune homme puis il l'aurait frappé une fois avec le couteau au bas du dos. Légèrement blessé, son opposant a été évacué à l'hôpital de Brive-La Gaillarde.

L'auteur présumé du coup a été interpellé par le Peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie (Psig) de Sarlat puis placé en garde à vue dans les locaux de la brigade de Terrasson-Lavilledieu.

### Volés ? Pas vraiment...

Le 17 août, la direction d'un supermarché du Bugue est victime d'un achat accompli au moyen d'un chèque volé. La formule est donc refusée. La propriétaire du chéquier dont il est question a justement porté plainte pour le vol de ces chèques quelque temps avant. Après enquête, les gendarmes buguois et lardinois découvrent que cette Périgordine a fait une fausse déclaration. Car c'est bien elle qui a utilisé ses chèques, afin notamment d'acquiescer une console de jeux vidéo pour sa progéniture.

Des commerces à Bergerac et à Périgueux sont également lésés. Inconnue des services de justice, cette quadragénaire habitant dans un village du canton de Terrasson a obligation de rembourser ses achats sous peine de poursuites.

## La quête du Bleu de France

Lundi 11 novembre sera le traditionnel jour férié rappelant la fin des combats de la Première Guerre mondiale (1914-1918). A cette occasion, quatre adhérents de l'Union locale des associations de combattants (Ulac) de Sarlat-La Canéda effectueront une quête dans la ville au titre du Bleu de France. L'Ulac regroupe les sections sarladaises de l'ACPG-CATM TOE et veuves et de la Fnaca. Une partie des sommes collectées sera reversée à l'Ulac, le reste étant encaissé par le Bleu de France.

L'histoire du Bleu de France débute, au sortir de la Grande

Guerre, à l'Institution nationale des invalides. Cette structure vient en aide aux anciens combattants et à leurs jeunes frères d'armes, à leurs femmes, enfants et familles en cas de blessure ou de décès, ainsi qu'aux victimes d'attentats.

Sur 100 € collectés pour le Bleu de France, 58 reviennent aux personnes ressortissantes de l'Office national des anciens combattants en difficulté ; 25 permettent d'organiser des manifestations de mémoire ; 17 sont consacrés à l'organisation des collectes.

### Escroquerie aux tablettes

Le 18 octobre, le tribunal de grande instance de Nantes saisit en urgence la compagnie de gendarmerie de Sarlat pour une affaire d'escroquerie. Entre le 8 et le 23 octobre, une entreprise de vente de matériel informatique basée en Pays de la Loire vient en effet d'être victime d'une combine montée par une équipe internationale... dans laquelle opère une Périgordine.

Se faisant passer pour des commerciaux d'entreprises ayant pignon sur rue, usurpant leurs références, les escrocs ont commandé à deux reprises du matériel informatique (notamment des tablettes), pour un montant global de 25 000 €. Les livraisons sont ensuite expédiées vers le Royaume-Uni ou la Côte d'Ivoire. Pour régler la facture, il n'y a plus personne...

Pour la troisième commande, l'adresse de livraison est justement celle de cette Terrassonnaise née en 1967. Cette femme est "une mule", c'est-à-dire une intermédiaire chargée de recevoir la livraison et de l'expédier immédiatement chez les escrocs qui l'ont embauchée. Placée en garde à vue le 24 octobre, elle a reconnu les faits puis a été libérée dans la soirée. Ses complices ne sont pas encore identifiés. Elle sera convoquée devant le tribunal correctionnel de Périgueux pour escroquerie.

### Sarlat-La Canéda : avec un couteau papillon

Le 18 octobre vers 15 h 30, lors d'un contrôle opéré avenue Joséphine-Baker sur réquisition du parquet de Bergerac, les gendarmes du Psig ont découvert qu'un lycéen né en 1992 portait un couteau papillon. L'arme de catégorie D a été saisie et détruite. Un rappel à la loi sera délivré au jeune majeur.

## Elle veut questionner notre manière de voir le patrimoine



Aurélie Pertusot

(Photo GB)

Aurélie Pertusot ne connaissait pas Sarlat. Sa curiosité a été stimulée par la photo de la ville qui était jointe à l'appel à candidatures pour des résidences d'artistes. Cette titulaire d'un diplôme national supérieur d'expression plastique (niveau Master) a postulé et a été retenue pour les Résidences de l'art en Dordogne\*.

Aurélie Pertusot utilise "le fil" (une corde tressée, un ruban, de la laine...) pour créer des installations dans des espaces publics. "J'aime la notion de fil car elle est ambiguë, explique celle qui vit à Berlin, à deux pas du tracé de l'ancien mur. Le mot "fil" permet de riches jeux de langage." D'autres de ses créations, très originales, s'expérimentent dans des musées.

## La Canéda : le puits du maire Toute une époque

Son importance fut grande avant que l'eau n'arrive directement par le réseau d'adduction



Le maire, les élus, les habitants et un des maçons devant le puits lors de l'inauguration samedi 26 octobre en fin de matinée

(Photo GB)

Le puits du maire a marqué des générations de Canédiens. L'idée de le restaurer trottait depuis un moment dans la tête des élus, notamment de l'adjointe au maire Marie-Pierre Valette, originaire de La Canéda. Elle se souvient qu'enfant elle y accompagnait son oncle, sa grand-mère, "qui s'échinaient pour ramener l'eau à la maison".

Le puits a été édifié en 1875. Il a été donné par un premier magistrat à la commune alors autonome, d'où son nom. Les habitants du secteur y avaient abondamment recours pour arroser, pour laver le linge, pour récupérer de l'eau nécessaire à l'alimentation animale et humaine... "Il a servi à alimenter en eau potable le bourg de La Canéda jusque dans les années soixante, puis a progressivement perdu son utilité", a expliqué Marie-Pierre Valette. Le réseau d'adduction d'eau est arrivé à cette époque. La commune a fusionné avec Sarlat en 1965.

**Pierre blonde.**

"Je suis descendu dans le puits, décrit Jean-Michel Villesuzanne, maçon municipal. Il fait actuellement

8 m de profondeur, mais il en faisait 14 à l'origine. Il était bâti en moellons et en pierres de taille." Lui et son collègue Francis Morand ont commencé les travaux en septembre. Les habitants leur ont réservé un bon accueil. Ils se sont attelés à construire un espace convivial, dessiné par Marie-Pierre Valette et agrémenté de bancs.

Il a d'abord fallu faire le terrassement de la zone. Puis le mur et le puits ont été implantés. Les pierres utilisées viennent de carrières situées en Sarladais. Le coût des matériaux s'élève à moins de 4 000 €. Une pompe, elle aussi d'ornement, a été ajoutée. Lors de l'inauguration, le maire Jean-Jacques de Peretti a annoncé qu'un saule pleureur sera planté pour embellir l'ensemble.

Une plaque rappelle l'histoire de ce lieu, symbole d'un passé où le confort était moins grand. "Ce sera un lieu de mémoire : il rappellera aux jeunes que l'eau est une denrée rare, à économiser et à respecter", espère Marie-Pierre Valette.

G. Boyer

### Expos Alain Carrier à Périgueux

Deux expositions de l'affichiste sarladais auront lieu à Périgueux. Du 2 au 30 novembre à la librairie Marbot et du 5 au 13 à l'Événement-Ciel. L'initiative vient de l'association des Amis d'Alain Carrier, d'André Addad, de Michelle Géraud et de Violaine Bariller. Des œuvres plus rares se dévoilent aux visiteurs : nus, lolitas et paysages révèlent un artiste plus sensible, plus secret.

naires... ", affirme celle qui a ainsi réussi à évoquer le thème si inquiétant de "l'ordre et du chaos"... avec des feuilles A4. Cette Lorraine née en 1983 s'intéresse aussi à la musique contemporaine. Elle accomplit régulièrement des performances dans un groupe appelé Les Trotteuses, à partir de sons de radios-réveils.

Débuté le 7 octobre, son séjour de recherche à Sarlat court jusqu'au 20 décembre. Son atelier est situé à la maison de La Boétie, dans les locaux du service du Patrimoine. "Je fais beaucoup de choses éphémères. Parfois les gens ont du mal à accepter cela", souligne Aurélie Pertusot, qui a déjà quelques idées sur la manière dont elle matérialisera sa rencontre avec le patrimoine sarladais. La restitution est prévue au printemps 2014.

G. Boyer

\* Partenaires : ministère de la Culture et de la Communication/Drac Aquitaine, ville de Sarlat, conseil général de la Dordogne, agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, conseil régional d'Aquitaine.

## Club hôtelier du Pays de Sarlat Un nouveau président

Jean-Claude Delibie remplace Jacques Leclaire



Jacques Leclaire passe le relais à Jean-Claude Delibie

(Photo GB)

Dans la profession depuis quarante années, le propriétaire de l'Hôtel Restaurant Plaisance à Vitrac, Jean-Claude Delibie, est le nouveau président du Club hôtelier du Pays de Sarlat. Ainsi en a décidé l'assemblée générale des adhérents le 17 octobre. Le docteur Jacques Leclaire a vendu ses deux établissements sarladais (Hôtel de Selves et Clos La Boétie). Il ne peut donc plus demeurer à la tête du club qu'il a cofondé et dont il était resté président jusqu'alors. Le président du Festival des jeux du théâtre était également délégué du club au conseil d'administration de l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir : il sera remplacé à cette fonction par Stéphanie Martel, de l'établissement sarladais La Couleuvrine.

Employant 2 personnes (soit 1,5 équivalent temps plein), le Club hôtelier regroupe 47 hôtels de 2 à 5 étoiles, situés de Condat-sur-Vézère à Monpazier en passant par les stations-phares du Périgord Noir. Cela représente 1 200 chambres.

### Faire baisser les commissions.

" Nous étions une quinzaine au départ, en 1995 ", se souvient le fils de l'ancien maire de Sarlat, qui rappelle le rôle primordial joué par Annie Bersars, alors directrice de l'Office de tourisme, et par Régis Albert, de la chambre de commerce et d'industrie. Outre Jean-Claude Delibie, l'association compte notamment dans ses rangs le maire de Tamniès, Gérard Laborde, ou encore l'Eyzicois Jean-Luc Bousquet, président de l'Union des métiers et des industries de l'hôtellerie de la Dordogne.

Au fil des années, le club a créé bien des services dédiés aux membres. Citons la centrale d'achat, laquelle permet aux hôteliers d'obtenir des tarifs spéciaux auprès de soixante fournisseurs pour toutes sortes de marchandises, de la literie à l'alimentaire.

Il y a également la centrale de réservation. Mise en place il y a une

dizaine d'années, elle dispose de son site Web. A ce sujet, les professionnels sont soumis aux diktats de sites bien connus qui prennent des commissions allant de 15 à 50 % sur chaque commande. " Les clients ont pris l'habitude de passer par ces sites, se désolent Jacques Leclaire. Ils ne paieront pas plus cher en contactant directement les établissements ou le club. Nous proposons d'ailleurs des promotions et des offres de dernière minute. " Un des objectifs du club est de négocier une baisse de la commission collectée par ces sites, ce que certaines chaînes hôtelières ont réussi à faire. Avec la menace d'un blocage des réservations si besoin est...

Le nouveau président souhaite rendre hommage à son prédécesseur : " Je remercie Jacques Leclaire pour la création du club et le travail accompli au service des collègues, qu'il a réussi à dynamiser ". Jean-Claude Delibie ne renoncera pas à ce qui fait la force du groupe : le travail avec les partenaires (sites touristiques notamment) et l'esprit d'entraide. " La cohésion est inscrite dans la charte de l'association ", rappelle-t-il. Une solidarité qui s'exprime notamment par des gestes : conseiller des clients d'aller chez un confrère ; ne jamais apposer le panonceau " Complet " sur la porte d'entrée, pour que les vacanciers entrent dans l'établissement ; ou encore accueillir les patrons néophytes dans la profession.

G. Boyer

## Lecture publique en Sarladais

Sainte-Nathalène  
bonne élève

La construction d'une médiathèque intercommunale est un projet de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir (CCSPN). Dans ce cadre, une étude a été menée à propos de la lecture publique dans les communes adhérentes. Huit bibliothèques sont recensées dans la CCSPN : une à Sarlat-La Canéda, deux points-lecture à Marquay et à Sainte-Nathalène, cinq dépôts tous publics à Tamniès, Saint-André-Allas, Saint-Vincent-de-Cosse, Vézac et Vitrac.

La surface des locaux de ces structures est inférieure à la moyenne nationale, qui recommande 7 m<sup>2</sup> par habitant. Sur le territoire ne sont proposés que 2,73 m<sup>2</sup> par habitant. Quant à leur ouverture, la moyenne nationale est de 19 h 57 par semaine. Celle des bibliothèques situées sur l'intercommunalité est loin de cette amplitude horaire : 6 h 43, plus 1 h 44 pour les scolaires. Seule celle de la ville centre est au-dessus de la moyenne, 29 h par semaine.

Concernant l'acquisition de livres, les budgets sont faibles, " largement en dessous des 2 € par habitant

Le 26 octobre au matin, quelque deux cents personnes ont participé à la manifestation de soutien à l'hôpital de Sarlat. Le défilé a démarré sur le parvis de l'établissement puis a rejoint la place de la Liberté, ce qui a permis aux militants de discuter avec de nombreuses personnes faisant le marché. Parmi les manifestants, quatre ou cinq maires. Celui de Peyzac-Le Moustier, François Labatut, regrettait l'absence des grands élus du secteur.

Douze gendarmes de la brigade locale, du Psig et de la brigade motorisée ont encadré le défilé. Le maire et président du conseil de

surveillance du Centre hospitalier Jean-Leclaire, Jean-Jacques de Peretti, a rencontré brièvement une délégation des protestataires.

Le comité de défense continue de faire signer une pétition et prépare maintenant une table ronde sous la forme d'une réunion publique qui devra proposer un projet médical différent, prolongeant l'activité de la chirurgie. " Nous allons nous inspirer des luttes qui ont marché, comme celles menées par la population de Gisors, dans l'Eure, pour son hôpital ", précise la présidente du comité, Annick Le Goff.

GB

préconisés par l'État, sauf à Sarlat avec 2,40 € par habitant". Les bibliothèques du territoire possèdent 33 702 documents, dont 29 642 rien que pour celle de Sarlat. Cela équivaut à 1,76 imprimé par personne, " une offre documentaire insuffisante ". Mais l'apport de la Bibliothèque départementale de prêt permet d'augmenter le choix.

Les budgets d'animation sont inexistant dans 5 bibliothèques sur 8. Seules les bibliothèques sarladaise et natalénoise ont prévu des budgets de personnel, les autres fonctionnant avec des bénévoles. Cela donne une moyenne de 1 salarié pour 3 580 habitants, loin des recommandations de l'État, qui recommande 1 agent pour 2 000 habitants.

**Le lectorat.** En moyenne, en France, 16,8 % de la population fréquente une bibliothèque. Le taux d'inscrits dans la CCSPN est plus faible : 11,2 %. " Il est en rapport avec les moyens mis à disposition, très inférieurs aux moyennes nationales ", affirme l'étude. Sainte-Nathalène détient la palme, avec 21,56 % d'inscrits (155 sur 719 habitants), devant Sarlat-La Canéda avec 17,26 % (1 832 inscrits pour une population de 10 617 personnes). " Le public des plus de 65 ans est sous-représenté dans l'ensemble des bibliothèques, ce qui s'explique sans doute par l'inaccessibilité d'un certain nombre d'entre elles. "

**Prêts.** En moyenne, chaque lecteur inscrit emprunte chaque

## Hôpital de Sarlat : deux cents personnes ont manifesté pour que vive la chirurgie



(Photo GB)

**L'Unsa réagit.** A l'hôpital de Sarlat, la section de l'Union nationale des syndicats autonomes (Unsa) est le premier syndicat en termes de voix. Dans un communiqué, elle " remercie celles et ceux qui ont participé à la mobilisation du samedi 26 octobre [...] ". Selon l'Unsa, " les propositions faites par l'Agence régionale de santé concernant la chirurgie ambulatoire sont peu crédibles, voire ne sont que des leurres afin de temporiser cette situation [...]. C'est le devenir de la maternité qui est également en jeu et *in fine* celui d'un centre hospitalier digne de ce nom sur le Sarladais. " L'Unsa situe son engagement " en dehors d'une quelconque appartenance politique qui viserait à récupérer cette situation [...]. Notre préoccupation majeure est de permettre à tout citoyen du Sarladais un accès rapide aux soins dispensés par l'hôpital ".

année : à Marquay, 103,1 documents ; à Sainte-Nathalène, 64,48 ; à Sarlat-La Canéda, 33,32 ; à Vézac, 17,93 ; à Saint-André-Allas, 17,65 ; à Saint-Vincent-de-Cosse, 2,33 ; à Tamniès, 1,1.

Reste à savoir si la situation est meilleure dans les cantons entourant celui de Sarlat-La Canéda.

GB



## Les Béatitudes du Croquant

Aujourd'hui, lecteur, le Croquant va te parler de quelqu'un que tu connais bien. Qui fait partie de ta vie. Oh ! Pas un proche au sens habituel du terme, mais comment dire, un commensal. Le soir, ne lui arrive-t-il pas de s'inviter à ta table ? Comme on dit entre la poire et le fromage, et tu montes le son de ta télé, tu l'écoutes. Peut-être pas religieusement, mais tout de même : tu préfères savoir ce qu'il a à te dire. J'ai nommé le ci-devant François Hollande, pour quelques années encore président de ce qui nous reste de République. Un garçon qui devait être la solution. Et qui, moi, me pose problème : je n'en ai pas le décoder ! Les journalistes non plus. Les Français encore moins. Deux ans bientôt qu'il a été élu, et son action à la tête de l'État, du diable si on sait quoi en penser ! Gênant ? Plus que ça, dérangeant ! Est-on dans le mou, dans le flou, comme l'ont dit et redit tous ses amis du PS ? Bien malin qui peut le dire. Bref, on donne sa langue au chat. Mais justement, quel genre de chat est-il ?

Comparons avec Mitterrand ! Ah ! celui-là pour sûr c'est un Ramina-grobis ! Au PS à la grande époque on l'appelait "l'homme qui fait peur aux enfants". Hollande, lui, ne fait peur à personne ! Mitterrand, souvenez-vous, avait l'œil méchant, il jouait les sphinx, nul n'aurait eu idée de se fier à lui, à part ses affidés du premier cercle, des années Cagoule et Vichy. Hollande lui, ce n'est pas Raminagrobis mais Félix le Chat, avec un côté Homais qui surprend toujours. Admirez, sur certaines photos, ce sourire idiot, si on ne le connaissait pas on le prendrait pour un benêt ! Calculé ? Pas sûr ! Pourtant on est un paquet, ici, à l'avoir approché ! Ne serait-ce qu'à l'inauguration de la tour panoramique de Moncalou. Où on l'a eu sous les yeux, j'allais dire sous le coude, pour nous tous seuls toute la journée. Et même à déjeuner à l'Hôtel du Pont pour la fameuse friture de la Dordogne. Croyez que je l'ai observé ! Et je vais vous dire ce que j'ai vu : pour parler comme l'écrivain Robert Musil, un "homme sans qualité" – humainement parlant, rien qui saute aux yeux – voilà ce président, exact envers du précédent. Et ce n'est pas dépréciatif. Juste un constat. Hollande, ce n'est pas un de Gaulle, même pas un Guéna, qu'on remarque à cent mètres. Ni un Jospin, qu'on sentait contraint, fabriqué, à double et triple fond – même si un homme qui joue au tennis ne peut être entièrement mauvais. Rien à voir non plus avec un Pierre Mauroy que je croisais rue de Tournon quand il montait au Sénat : un doux géant, intellectuellement négligeable mais l'œil plutôt gentil derrière ses lunettes, ce qui n'est pas forcément bon signe pour un politique. Et Rocard, son visage de marron sculpté et ses affres de saint Michel Archange terrassé par le dragon Mitterrand ? Pas davantage. A-t-il au moins la morgue de l'énarque ? Pas visible à l'œil nu ! Ou la suffisance à la mode de ces VRP de luxe qu'on nous forme à HEC, le saint des saints des écoles de commerce ? Rien de tout cela. Ce qu'on voit chez cet homme d'abord c'est sa rondeur. Un embonpoint dirai-je de bon aloi, qu'il a gommé à l'excès pour les besoins de la présidentielle, mais qui est revenu par la petite porte de l'Élysée : chassez le naturel, il revient au galop ! Et un esprit tout en rondeurs aussi, comme une eau trop lisse, qui voudrait dormir, mais vous le savez, eau qui dort, eau profonde ! Et qu'est-ce qui jaillit de ces profondeurs ? Comme des sources du marais de Grolejac, des chapelets de bulles d'un humour irrépressible qu'il a certainement eu beaucoup de mal à mettre sous cloche le temps de son élection. J'ai senti ça chez le bonhomme : la "petite blague" à répétition, c'est sa soupe de sûreté à lui, dans un monde politique où en tout temps, en tout lieu, il faut se surveiller,

cadencé, aux aguets ! Je me rappelle, à Moncalou, son petit discours de député venu en voisin de sa Corrèze qui n'est pas le Zambèze : pas pu se retenir, l'animal, de faire rire son auditoire par ses saillies en cascade – et c'était drôle... mais je me disais, ça mon ami, si tu veux être président, ce sera à mettre en sourdine ! Ce qu'il a fait. Le pauvre ! Je l'imagine en fonction, à l'Élysée, obligé de se mordre la langue pour ne pas laisser fuser les traits d'esprit qui lui illuminent en permanence la cervelle...

Ceci dit, bien d'accord avec vous, on ne l'a pas élu pour faire de l'humour. Surtout quand ça tourne à l'humour noir en matière économique ! Les Français aiment rire, mais en cette période d'impôts ils ont les lèvres gercées ! Alors réflexion faite, je vous livre le fond de ma pensée. Hollande aimerait faire son Mitterrand, mais est-ce à Tulle qu'on apprend à être florentin ? Par contre, n'oubliez pas son mentor en second, Chirac. Lequel, au départ plein de bonne volonté, s'est cassé les dents sur les Gaulois. Ils en ont parlé, tous les deux. Où ça ? En Corrèze ! Hollande a retenu la leçon. A son tour adepte du *moon-walk*, il louvoie pour faire du surplace. En souriant lui aussi comme l'imbécile qu'il n'est pas. De mon point de vue de Français lambda, par nécessité tout acquis à l'État-Providence, une petite lueur d'espoir ? Ah ! Ah ! Vous connaissez le Croquant, cet incurable optimiste !

Jean-Jacques Ferrière

### LOTO SOLIDAIRE

de la Croix-Rouge française  
en partenariat avec Informatique.com  
et la Société Générale

**Samedi 2 nov.**

20 h 30 - Salle Paul-Éluard - Sarlat  
Ouverture des portes à 19 h 30

Gros lots : téléviseur, lave-linge  
ensemble ordinateur multimédia 19"  
Nombreux autres lots de valeur

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12  
**BOURRICHE : 1 JAMBON**  
BUVETTE - PÂTISSERIES

### Carrefour universitaire

*Pierres précieuses  
et pierres fines*

La prochaine conférence aura lieu le mercredi 6 novembre à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix. Elle sera animée par Jean-Pierre Baudalet, ingénieur géologue, diplômé de l'École normale supérieure de géologie de Nancy.

Depuis les temps préhistoriques, les hommes (les femmes aussi) s'intéressent aux pierres de couleur exceptionnelle, désormais classées en pierres précieuses et pierres fines, en leur attribuant souvent des vertus diverses.

Des explications simplifiées afin de comprendre leur genèse et des notions de minéralogie, facilitant leur reconnaissance, précéderont une description, avec leurs propriétés respectives, des principales gemmes recherchées en joaillerie. L'exposé sera illustré par de nombreuses diapositives représentant des cristaux à l'état brut ou taillés.

Le développement de ce marché incitant à de nombreuses manipulations, les principaux procédés appliqués pour ces imitations seront aussi mentionnés.



# FOIRE AU GRAS

Du 17 octobre au 16 novembre 2013

● <b>MAGRET DE CANARD FRAIS</b> (origine France), le kg .....	<b>10€99</b>
● <b>FOIE GRAS DE CANARD FRAIS EXTRA RESTAURATION</b> (origine France), le kg .....	<b>26€90</b>
● <b>FOIE GRAS DE CANARD FRAIS TV SÉLECTION</b> (origine France), le kg .....	<b>19€95</b>
● <b>CUISSES DE CANARD GRAS PARÉES</b> (origine France), le kg .....	<b>3€85</b>

...ET TOUS LES AUTRES PRODUITS DE DÉCOUPE

Beurepos - **VÉZAC** - 05 53 29 52 14

Centre culturel de Sarlat

### Eric Toulis



Vendredi 8 novembre à 21 h, Eric Toulis sera sur la scène de la salle

Paul-Éluard pour une soirée formule cabaret autour de chansons tendres et humoristiques.

Avec ce tout nouveau duo de guitares, Eric Toulis livre ses chansons actuelles mais revisite également un bouquet choisi de celles qu'il créa avec le groupe Les Escrocs il y a quelques années... et qui attendaient sagement, comme le tube "Assédic", la plus connue d'entre elles.

Accompagné par Michel Marcos, guitariste, banjoïste, charangiste, il balaie une large palette de rythmes et de styles musicaux, habillant et déshabillant ses chansons humoristiques avec un swing jubilatoire. Plus que jamais le mélange Toulis est là, sur le fil, entre le rire franc et l'émotion.

Tarifs de 10 € à 25 €. Durée : 1 h 30 avec entracte.

Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

### Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi, jeudi et vendredi (sauf le 1<sup>er</sup> novembre) ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite et le vendredi à 18 h à l'église.

Messe mercredi 6 novembre à 15 h à la maison de retraite Saint-Rome à Carsac.

**Toussaint** — Jeudi 31 octobre, prière au cimetière à 14 h 30 à La Canéda et à Mareuil, à 16 h à Marquay ; messe et prière au cimetière à 16 h à Calviac et à Borrière.

Vendredi 1<sup>er</sup> novembre, à 9 h messe et prière au cimetière à Archignac et à Carlux, à 11 h à Salignac ; messe à 11 h à Sarlat ; prière au cimetière à 14 h 30 à Saint-Vincent-Le Paluel et à La Chapelle-Aubareil, à 15 h à Proissans et au cimetière de Sarlat, à 15 h 30 à Sainte-Nathalène et à Saint-Amand-de-Coly ; à 16 h, messe et prière au cimetière à Saint-Quentin ; à 16 h 30, prière au cimetière à Simeyrols et à Jayac.

Samedi 2, à 9 h prière au cimetière à Paulin, à 10 h à Grolejac et à Carluçet, à 11 h à Veyrignac et à Saint-Crépin, à 14 h 30 à Sainte-Mondane et à 15 h à Saint-André-Allas ; messe et prière au cimetière à 16 h à Allas et à Prats-de-Carlux.

Dimanche 3, à 9 h messe et prière au cimetière à Tamniès et à Carsac ; prière au cimetière à 10 h 30 à Aillac ; messe et prière au cimetière à 11 h à Saint-Julien-de-Lampon et à Saint-Geniès ; messe à 11 h

à Sarlat ; prière au cimetière à 14 h 30 à Orliaguet et à Eyvigues, à 15 h 30 à Limejouis et à Eybènes.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrél à Sarlat. Avec les Veilleurs les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale. Dialogue contemplatif le premier et troisième jeudis du mois au Centre Notre-Dame de Temniac. Chaque premier jeudi, prière et chapelet à Paulin.

**Catéchisme** — Inscriptions (CE2 et nouveaux arrivants) pour Sarlat/Carsac au 05 53 59 03 16.

### Appel à la vigilance

A l'occasion du week-end de Toussaint on constate une recrudescence de vols dans les véhicules aux abords immédiats des cimetières.

Ces vols peuvent être évités par des gestes simples : vérifier que votre véhicule est bien fermé à clef et que les vitres ne sont pas restées ouvertes ; ne pas laisser à la vue de tout le monde des objets de valeur tels que sac à main, téléphone portable, appareils multimédias...

En cas de vol ou de comportement suspect, n'hésitez pas à appeler la police ou la gendarmerie en composant le 17 (appel gratuit).

### La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

OUVERT TOUS LES JOURS

#### SUGGESTION de la SEMAINE

Escargots à la crème d'ail  
et jus de persil

Jambonnette de canard  
en pot-au-feu de légumes oubliés  
et sa mique

Forêt-noire maison

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise  
Formule à partir de 17 € - Carte

Réservations : 05 53 29 95 18



### Des sapins de Noël pour les commerçants

#### Prorogation des réservations.

Pour permettre à chaque commerce de s'associer aux festivités de fin d'année, la ville de Sarlat offre les sapins de Noël afin de décorer les devantures.

Pour en être bénéficiaires et pour éviter le gaspillage, les commerçants doivent en faire la demande par écrit à la mairie auprès du service économique ou par mail : [domaine.public@sarlat.fr](mailto:domaine.public@sarlat.fr) et ce jusqu'au lundi 4 novembre.

Contact : mairie de Sarlat, tél. 05 53 31 53 31.

# 1 420 € par mois : la somme qui divise les Périgordins en deux groupes

Le revenu médian mensuel par personne est une notion utile pour connaître le niveau de vie d'une population. Par exemple, dans un lieu donné, ce revenu divise la population en deux : la moitié des habitants gagne moins que cette somme chaque mois, l'autre moitié gagne plus.

Si l'on prend le cas de la France : les 10 % les plus riches gagnent 3 162 € et plus par mois, les 10 % les plus pauvres 565 € et moins. Le revenu médian est de 1 562 €. Précisons que dans ces statistiques ne sont pas pris en compte les départements d'outre-mer, où les revenus sont bien plus bas.

En Dordogne, les 10 % les plus riches gagnent 2 655 € et plus par mois, les 10 % les plus pauvres 555 € et moins. Le revenu médian est de 1 420 € par mois.

Voici les communes du Périgord Noir classées selon le revenu médian en euro :

## 1 500 et plus par mois.

Saint-Germain-de-Belvès, 1 728 ; La Roque-Gageac, 1 675 ; Carsac-Aillac, 1 644 ; La Feuillade, 1 622 ; Vitrac, 1 586 ; Bézenac, 1 568 ; Proissans, 1 562 ; Mouzens, 1 560 ; Saint-Vincent-Le Paluel, 1 540 ; Auriac-du-Périgord, 1 527 ; Sainte-Nathalène, 1 526 ; Calviac-en-Périgord, 1 522 ; Journiac, 1 520 ; Urval, 1 506 ; Saint-André-Allas, 1 501.

## De 1 400 à 1 499 par mois.

Vézac, 1 498 ; Grèzes, 1 496 ; La Bachellerie, 1 490 ; Cénac-et-Saint-Julien, Saint-Crépin-Carlucet, 1 484 ; Prats-du-Périgord, 1 474 ; Marcillac-Saint-Quentin, 1 473 ; Pazayac, 1 469 ; Chavagnac, 1 464 ; Les Farges, 1 460 ; Condat-sur-Vézère, Manaurie, Molières, 1 447 ; Audrix, 1 444 ; Valojoux, 1 443 ; Sarlat-La Canéda, 1 439 ; Ladornac, Simeyrols, 1 435 ; Monplaisant,

1 432 ; Meyrals, 1 428 ; Campagne, 1 422 ; Tursac, 1 421 ; Saint-Chamassy, 1 418 ; Hautefort, 1 413 ; Saint-Martial-de-Nabirat, 1 411 ; Coly, 1 406 ; Le Lardin-Saint-Lazare, 1 404 ; Aubas, 1 403 ; Le Bugue, 1 402 ; Cazoulès, 1 400.

## De 1 300 à 1 399 par mois.

Castels, 1 393 ; Marnac, 1 387 ; Prats-de-Carlux, Salignac-Eyvignes, 1 384 ; Carlux, Nailhac, 1 383 ; Trémolat, 1 380 ; Saint-Cybranet, 1 378 ; Le Coux-et-Bigaroque, Saint-Geniès, 1 374 ; Marquay, 1 367 ; Berbiguières, 1 365 ; Saint-Aubin-de-Nabirat, 1 363 ; Sagelat, 1 362 ; Domme, Saint-Vincent-de-Cosse, 1 360 ; Alles-sur-Dordogne, La Chapelle-Aubareil, 1 359 ; Daglan, 1 358 ; Le Buisson-de-Cadouin, 1 353 ; Beynac-et-Cazenac, 1 349 ; Savignac-de-Miremont, 1 345 ; Castelnau-La Chapelle, Bouzic, Tamniès, 1 344 ; Montignac-sur-Vézère, 1 339 ; Grolejac, 1 338 ; Azerat, Veyrignac, 1 337 ; Saint-Pardoux-et-Vielvic, 1 330 ; Grives, 1 329 ; La Cassagne, 1 325 ; Peyrilac-et-Millac, 1 323 ; Carves, Thenon, 1 321 ; Plazac, 1 314 ; Belvès, Nabirat, 1 312 ; Saint-Félix-de-Reilhac-Mortemart, 1 311 ; Sainte-Mondane, 1 310 ; Thonac, 1 306

## De 1 200 à 1 299 par mois.

Allas-Les Mines, 1 299 ; Mauzens-et-Miremont, Siorac-en-Périgord, 1 298 ; Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil, 1 297 ; Saint-Rabier, 1 296 ; Borréze, 1 294 ; Saint-Julien-de-Lampon, 1 293 ; Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, 1 289 ; Fanlac, Terrasson-Lavilledieu, 1 285 ; Veyrines-de-Domme, 1 283 ; Saint-Cyprien, 1 281 ; Saint-Léon-sur-Vézère, 1 274 ; Nadaillac, 1 270 ; Jayac, 1 265 ; Peyzac-Le Moustier, 1 250 ; Limeuil, Saint-Cernin-de-L'Herm, 1 247 ; Saint-Amand-de-Coly, 1 239 ; Sergeac, 1 234 ; Florimont-Gaumier, 1 227 ; Archignac, 1 223 ; Saint-Laurent-La Vallée, 1 221 ;

## Moins de 1 200 par mois.

Campagnac-lès-Quercy, 1 186 ; Villefranche-du-Périgord, 1 185 ; Saint-Pompon, 1 166 ; Loubéjac, 1 158 ; Fleurac, 1 145 ; Mazeyrolles, 1 116 ; Saint-Cirq-du-Bugue, 1 111 ; Paulin, 1 110 ; Larzac, 1 109 ; Bars, 1 101 ; Doissat, 973 ; Besse, 955.

## Et ailleurs.

Périgueux, 1 439 ; Ribérac, 1 383 ; Bergerac, 1 342.

Paris, 2 087 ; Bobigny, 969 ; La Courneuve, 868 ; Neuilly-sur-Seine, 3 708.

GB

Sources : Observatoire des inégalités. Données de l'Institut national de la statistique et des études économiques, concernant les revenus de l'année 2010, pour la France métropolitaine et pour une unité de consommation, hors impôts et prestations sociales.

La Vie Claire

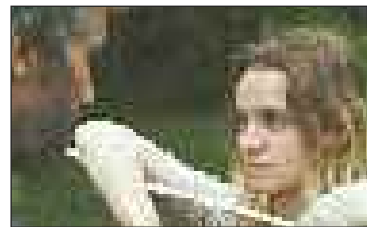
NOUVEAU magasin Bio SARLAT

Epicerie - Pain  
Fruits & Légumes  
Cosmétiques  
Compléments alimentaires  
Produits sans gluten

Du mardi au samedi  
9h00-13h - 15h-19h

05 53 69 68 92  
08 51 00 38 40

## Les Amis du cinéma



Jeudi 7 novembre à 20 h 30 au Rex à Sarlat, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-rencontre avec la projection du film français de Jacques Doillon : " Mes séances de lutte ".

Avec Sara Forestier, James Thierrée, Louise Szpindel.

Une jeune femme prétexte l'enterrement de son père pour retrouver un voisin plutôt charmant et tenter de comprendre pourquoi elle a inter-

rompu le rapport amoureux amorcé avec lui quelques mois plus tôt. Ils se retrouvent et rejouent la scène où sa dérobade a empêché leur histoire de commencer. C'est une sorte de lutte qui commence dans l'improvisation et devient petit à petit un rituel codifié où chacun bataille avec ses propres armes...

Plaçant les corps au centre du film, Jacques Doillon dépeint par la chair les affrontements permanents entre hommes et femmes. Il offre ainsi des rôles en or à deux acteurs hors pair, Sara Forestier et James Thierrée. Tous deux déploient une énergie époustouflante et portent le film avec brio, se donnant à corps perdu dans leur performance.

Débat avec Jacques Doillon à l'issue de la projection.

## La France vue par ses habitants

Concours de photographies pour tous

La loi du 8 janvier 1993, dite loi Paysage, fête ses vingt ans cette année. Si elle n'a pas laissé, dans les esprits, la même empreinte que la loi du 31 décembre 1913 sur les monuments historiques, qui pour sa part célèbre cette année son centième anniversaire, elle est pourtant la première loi à consacrer le paysage dans le droit français. Elle vise à protéger et à mettre en valeur les paysages, qu'ils soient remarquables ou quotidiens. Premier outil juridique dédié aux paysages, cette loi a notamment permis leur prise en compte dans le cadre légal et notamment dans les domaines de l'urbanisme et de l'aménagement.

A l'occasion de cet anniversaire, le ministère de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie vient de lancer, en partenariat avec le ministère de l'Éducation nationale, un concours photographique national autour des paysages du quotidien intitulé : La France vue par ses habitants.

Contrairement aux paysages exceptionnels qui bénéficient de protections et de valorisation, comme par exemple les sites classés ou inscrits, au titre d'une autre grande loi, celle du 2 mai 1930 pour la protection des monuments naturels, pittoresques ou légendaires, les paysages du quotidien sont peu reconnus. Or ils constituent une composante essentielle du cadre de vie de " tous les jours " des habitants et expriment la richesse de notre patrimoine commun.

Montrer ce que l'on voit ou aperçoit depuis son appartement, la fenêtre de son bureau, sa cour d'école, pendant le trajet vers son lieu de travail, mérite d'être connu, et quoi de mieux, pour le faire, que de le capturer par une photographie ! Il suffit, pour s'en convaincre, de regarder d'anciennes cartes postales de nos

villes et de nos campagnes qui en disent plus qu'un long discours sur l'évolution de nos paysages et permettent de conserver la mémoire de notre histoire.

D'où l'idée de ce concours à travers lequel le ministère souhaite replacer les paysages du quotidien au cœur des préoccupations des Français et les inciter à être les acteurs de leur cadre de vie. Scolaires ou particuliers, petits ou grands, sont donc invités à saisir dans une ou plusieurs photographies leur paysage quotidien, leur cadre de vie, qu'il soit urbain, périurbain, rural ou naturel.

Une catégorie est spécialement consacrée aux projets pédagogiques d'environnement et de développement durable. Les jeunes des écoles élémentaires, collèges, lycées, établissements spécialisés pour les élèves en situation de handicap et centres de loisirs peuvent, avec l'aide de leur enseignant ou animateur, proposer une séquence photographique par classe ou groupe de loisirs. Des fiches pédagogiques adaptées au programme scolaire des classes participantes sont proposées aux enseignants afin de les accompagner dans ce projet.

Ce concours est gratuit et ouvert à tous jusqu'au vendredi 31 janvier. Les personnes intéressées trouveront toutes les informations utiles sur les inscriptions, les règles du concours et le téléchargement des photographies sur le site dédié : [www.mon-paysage-au-quotidien.fr](http://www.mon-paysage-au-quotidien.fr)

Alors, que vous soyez adepte du numérique ou de l'argentique, du smartphone ou de l'appareil à soufflet, il est plus que temps de regarder autour de vous et de presser sur le bouton ou sur la poire, d'autant que les meilleurs clichés seront récompensés.

Fabrice de Chanceuil

## Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS

**9 MOIS FERME** - Vendredi 1<sup>er</sup> novembre à 19 h 30 ; samedi 2 à 17 h ; dimanche 3 à 20 h 30.

**THOR LE MONDE DES TÉNÉBRES** - Vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 à 22 h ; dimanche 3 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 4 et mardi 5 à 14 h 30 ; mercredi 6 à 14 h 30 et 20 h 30.

**THOR LE MONDE DES TÉNÉBRES (3D)** - Vendredi 1<sup>er</sup> et dimanche 3 à 17 h 30 ; samedi 2 à 14 h 30 ; mardi 5 à 20 h 30.

**PLANES** - Vendredi 1<sup>er</sup> à 17 h 30.

**DIANA** - Vendredi 1<sup>er</sup> et mardi 5 à 14 h 30.

**\* OMAR (VO)** - Vendredi 1<sup>er</sup> à 22 h ; lundi 4 à 14 h 30.

**LES AMANTS DU TEXAS (VO)** - Vendredi 1<sup>er</sup> à 19 h 30 ; samedi 2 à 17 h ; lundi 4 à 20 h 30.

**SUR LE CHEMIN DE L'ÉCOLE** - Vendredi 1<sup>er</sup> à 17 h 30 ; samedi 2 à 17 h.

**TURBO** - Vendredi 1<sup>er</sup>, samedi 2 et dimanche 3 à 14 h 30.

**GRAVITY (3D)** - Vendredi 1<sup>er</sup> à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; samedi 2 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 3 et mardi 5 à 14 h 30 ; lundi 4 à 20 h 30.

**GRAVITY** - Dimanche 3 à 17 h 30 ; mardi 5 à 20 h 30.

**GRAVITY (VO 3D)** - Dimanche 3 à 20 h 30.

**2\*3\*PRISONERS** - Samedi 2 à 19 h ; lundi 4 à 14 h 30 ; mardi 5 à 20 h 30.

**\* INSIDIOUS 2** - Samedi 2 à 19 h 30.

**\* YOU'RE NEXT** - Samedi 2 à 22 h.

**ALABAMA MONROE (VO)** - Dimanche 3 à 17 h 30.

**5\* Retransmission du concert à Hyde Park. THE ROLLING STONES** - Lundi 4 à 20 h.

**VIOLETTE** - Mercredi 6 à 14 h 30 et 20 h 30.

**EN SOLITAIRE** - Mercredi 6 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 7 à 20 h 30.

**AFRIK'AIOLI (VO)** - Mercredi 6 à 20 h 30.

**MES SÉANCES DE LUTTE** - Jeudi 7 à 20 h 30.

**PLEIN TARIF : 7,90 €**

**Sur Internet : 7 €**

**SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,60 €**

- tous les jours à 14 h 30

sauf dimanche et jours fériés

- tous les jours à toutes les séances

pour les moins de 16 ans,

les étudiants (sur justificatif)

les seniors (+ de 60 ans)

les familles nombreuses,

les demandeurs d'emploi.

**4,50 €** pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX,

tous les jours à toutes les séances, **5,20 €**

ou **5,40 €** selon la carte.

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

**2 €** de supplément pour les films en 3D.

**\* Avertissement.**

**2\* Séance à heure précise.**

**3\* Interdit aux moins de 12 ans.**

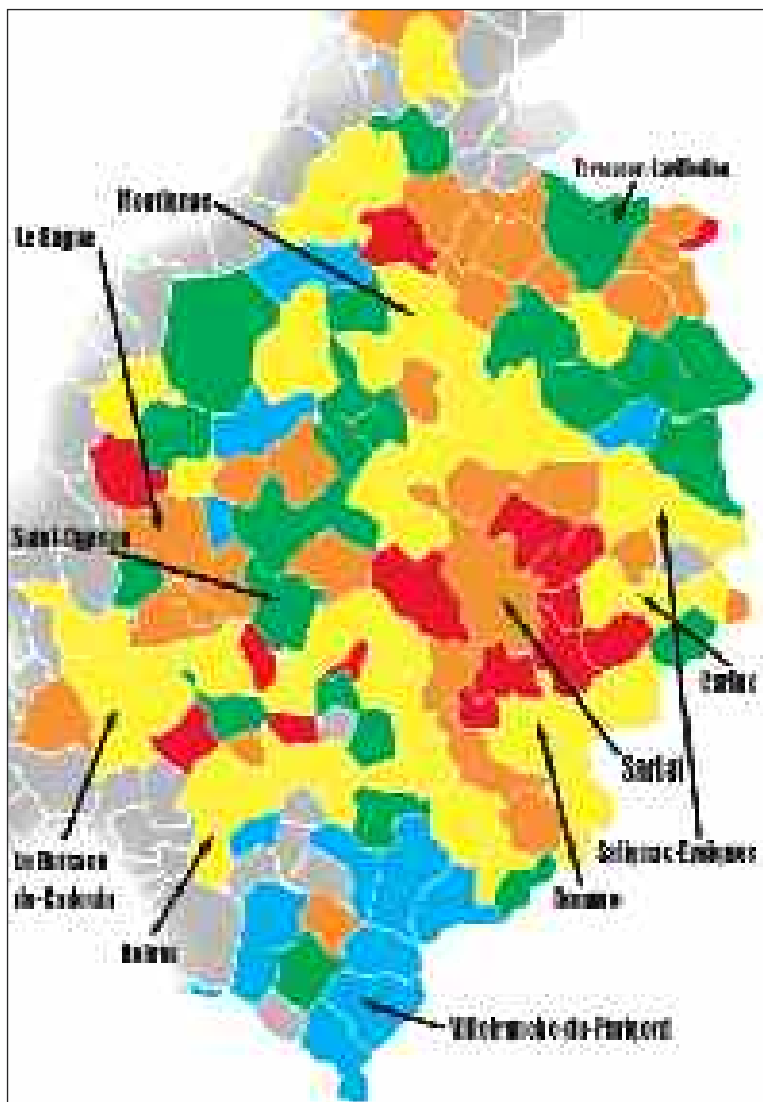
**4\* Interdit aux moins de 16 ans.**

**5\* La séance, 12 €.**

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le

**08 92 68 69 24**

**www.cinerex.fr**



Revenus médians dans les communes du Périgord Noir

Rouge : 1 500 € ou plus. Orange : entre 1 400 et 1 499 €.

Jaune : entre 1 300 et 1 399 €. Vert : entre 1 200 et 1 299 €.

Bleu : 1 199 € et moins.

En gris : Cladech, Lavaur, Orliac, Orliaguet, Sainte-Foy-de-Belvès, Salles-de-Belvès : données non communiquées.

## ASSOCIATION DE PRODUCTEURS La Ferme de Vialard

A compter du  
**lundi 4 novembre**  
fermeture  
à 18 h 30

### NOUVEAUX HORAIRES

Du lundi au jeudi  
de 9 h à 12 h 30  
et de 14 h à 18 h 30

Le vendredi et le samedi  
journée continue  
de 9 h à 18 h 30

Route de Souillac - 24200 Carsac-Aillac - 05 53 31 98 50

## Atelier sarladais de culture occitane

La librairie de l'Asco sera ouverte comme précédemment indiqué le premier samedi du mois. Rendez-vous donc le 2 novembre de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h dans les locaux de l'association situés au premier étage de l'annexe de l'école Jules-Ferry, à Sarlat. Pédagogie, dictionnaires, grammaire, livres pour les enfants, romans, DVD et CD vous y attendent.

## France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure sa permanence au Centre intercommunal d'action sociale, au Colombier, le dernier mercredi du mois de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

## Croix-Rouge française

L'antenne locale sera présente lors des journées nationales de collecte de la Banque alimentaire les vendredi 29 et samedi 30 novembre au Centre Leclerc, à Corsaire et à Lidl, à Sarlat.

## Paraulas d'òc

Tenetz vos plan, lo talher de lenga de Sent Cibrán se maina de genealogia ! Avez çai-jos un exemple simple d'aquetes estudis.

"Soi un òme de 24 ans, ai maridat una veusa de 44 ans que a una dròlla de 25 ans.

"Mas : Mon paire a esposat aquesta dròlla.

"Doncas, ara, mon paire es devengut mon gendre, ja que a esposat ma bèla-filha.

"En consequéncia d'aquò, ma bèla-filha es devenguda ma bèla-maire, ja que es la femna de mon paire.

"Ma femna e ieu avèm agut un dròlle en genier passat.

"Doncas aqueste mainatge es devengut lo fraire de la femna de mon paire, e doncas lo bèl-fraire de mon paire ; en seguissent es devengut mon oncle ja que es lo fraire de ma bèla-maire. Mon filh es doncas mon oncle !

"Per Nadal, la femna de mon paire a agut un dròlle que es tanben mon fraire ja que es lo filh de mon paire, e que es mon reirefilh ja que es lo filh de la filha de ma femna !

"Aital, sei lo fraire de mon reire-filh.

"E coma l'espòs de la maire d'una persona es lo paire d'aquesta, se tròba que sei lo paire de ma femna e lo fraire de mon filh.

"Endonc, sei mon quite reire-paire."

Se voletez d'entresenhas, podetz mandar un messatge a : [ascoccitan@laposte.net](mailto:ascoccitan@laposte.net)

Mas mèfi : una enganada d'adreça electronica pòt aver de gravas consequéncias.

Veiqui çò que se passa quand n'en se trompa d'adreça electronica !

Un coble de parisencs decidís d'anar en dimenjada a la mar e de davalal al meteís ostal que lo de lor luna de mèl i a 20 ans passats.

Mas al darrièr moment, a causa d'un problèma al trabalh, la femna pòt pas aprofitar de son dijòus. Doncas decidisson que l'òme prendrà l'aviòn lo dijòus e sa femna lo l'endemà.

L'òme arriba coma previst, lòga la cramba d'otèl e s'avisava que i a un ordinator connectat a la tela. Alara decidís de mandar un messatge a la sia femna. Mas s'engana en picant l'adreça.

Quò's aital qu'a Perpinhan, una veusa que ven nonmas de tornar de l'enterrament de son òme defuntat d'una ataca, recep lo corièl. La veusa avisa dins sa boïta de las letras electronicas per veire se i a pas de messatges de la familha o d'amics. Quò's aital qu'en legissant lo primièr messatge s'estavanit.

Son filh dintra dins la cramba e tròba sa maire alongada pel sòl al pè de l'ordinator.

Sus l'ecran se pòt legir aqueste messatge :

"A mon esposa tant aimada.

Sei plan arribat.

De segur seràs suspresa de recebre de mas novèlas ara e d'aqueste

biais. Aici an d'ordinators e pòdes mandar dels messatges a los que aimas.

Veni d'arribar e ai verificat que tot èra preste per ta venguda doman divendres.

Ai preïssa de te tornar veire. Espèri que ton viatge se passarà tant plan que la meune.

PS : Es pas necessari que pòrtas fòrça vestits : aici fa una calor d'infern !

Per l'Asco,  
Lo talher de lenga de Sent Cibrán

## Le Tour des livres

## Souvenirs d'enfance

Arnaud Cathrine nous livre, avec "Je ne retrouve personne", paru chez Verticales, un des meilleurs romans de la rentrée. Ecrivain à succès, un peu dilettante, Aurélien Delamare est chargé par les siens de vendre la maison familiale, située à Villerville, en Normandie. Cyrille, le grand frère cinéaste et dominateur, et les parents, retirés dans le Midi, n'ont pas le temps de s'en occuper. Venu pour un jour, taradé par son amour blessé pour Junon, Aurélien est pris par les souvenirs, tendres et douloureux, de sa jeunesse passée en ces lieux. Alors qu'il est presque devenu un étranger dans sa ville, il renoue avec ses camarades de classe, ceux qui le harcelaient. L'un n'a pas gardé les mêmes souvenirs, l'autre s'est suicidé pour dissimuler un secret. Sourd aux appels pressants des siens, Aurélien se laisse porter par la vague, rêve de fuir Paris et de rester "chez lui", cherche la solitude et ne la supporte pas. Un magnifique roman mélancolique sur le temps incertain.

Anouk Markovits est un auteur rare ; elle publie son second roman "Je suis interdite", aux éditions Jean-Claude Lattès, après vingt-quatre ans de silence. Entre 1939 et 1968, nous suivons les aventures d'une famille de Juifs orthodoxes, des Hassidim qui observent avec une rigueur absolue la loi juive. Zelman vit en Transylvanie et connaît la Thora par cœur. Pour fuir la Shoah, son ami Josep est contraint d'emprunter une identité chrétienne. Qu'est-il permis de faire pour survivre sans contrarier la loi de l'Éternel ? Les hassidim, qui refusent l'existence d'Israël, n'ont-ils pas été abandonnés entre les mains des bourreaux, par les Juifs sionistes ? Réfugiés à Paris en 1947, Zelman supporte mal le laisser-aller des autres Juifs. Il interdit à sa fille Atara d'étudier la médecine. Celle-ci quitte la communauté. Mila, sa fille adoptive, épouse Josep et vit à New York. A Paris, les Juifs doivent être discrets, alors qu'ils s'exhibent en Amérique. Désespérant de tomber enceinte alors que Josep refuse de voir un médecin, Mila se donne à un inconnu pendant les émeutes de 1968. Elle sera pour toujours interdite à son mari, et

Rachel, la fille née de cet adultère, doit être chassée de la communauté.

C'est le récit d'un amour et d'une guérison que nous livre Diane Ducret avec "Corpus Equi", paru chez Perrin. A 11 ans, elle s'est entichée d'un cheval et s'est donnée tout entière à ce sport qui ne ressemble à aucun autre. A 14 ans, une grave chute la prive de l'usage de ses jambes. Son cheval Zascandyl lui prêtera les siennes et c'est une femme-centaure qui apprendra à vivre autrement... jusqu'à la guérison finale. Cette histoire vraie touche à la fois au récit et à la mythologie.

Le narrateur du roman de Pierre Mérot, paru chez Flammarion, "Toute la noirceur du monde", ne fait rien pour engendrer la sympathie. A 50 ans, Jean Valmore, enseignant désabusé et écrivain raté, prend sa carte au Front national. Il a pris conscience que ce qui lui avait manqué dans la vie, c'était l'indifférence envers les autres, l'égoïsme à outrance, l'avidité, la goinfrerie. Peut-être est-ce dans un ultime désir d'être enfin un créateur qu'il endosse toute la noirceur du monde et se laisse aller à la violence qui, avouons-le, est toujours présente en chacun d'entre nous. Mais n'est pas Céline qui veut...

Dans "Dieu regardait ailleurs", paru chez Plon, Jean-Félix de La Ville Baugé choisit de nous raconter la fin du terrible Raspoutine, par la bouche d'un de ses assassins. Le 30 décembre 1916, exaspéré par l'influence néfaste du moine fou Raspoutine sur la tsarine, un groupe de conjurés, proche du pouvoir, exécute le fauteur de troubles. Parmi eux, Vladimir Wladimirovitch, proche parent du tsar. Les soubresauts de cette époque troublée feront de lui, pendant quelques heures, le dernier tsar de Russie avant que la révolution bolchévique n'emporte tout. Réfugié à Nice, où il fréquente Audrey Hepburn, Cocteau et Chanel, il achèvera sa vie à Davos, en Suisse, dictant à sa garde-malade les souvenirs d'un vieux réactionnaire antisémite et obsédé sexuel.

Jean-Luc Aubarbier

**JARDEL** PRODUITS SARLAT  
HOMME-BLANC 100% V.V. SARLAT  
Le meilleur des tendances HIVER 2013 [www.sarlat-commerce.com](http://www.sarlat-commerce.com)

## Annonces légales

### SCP P. GALODÉ & J. REPUSSARD Huissiers de justice associés

10, avenue de la Gare  
24202 Sarlat Cedex - [scp.galode.repussard@huissier-justice.fr](mailto:scp.galode.repussard@huissier-justice.fr)

Par le ministère de la SCP GALODÉ & REPUSSARD huissiers de justice associés, domiciliée 10, avenue de la Gare, 24200 Sarlat il sera procédé aux

### VENTES AUX ENCHÈRES PUBLIQUES SUR LIQUIDATION JUDICIAIRE

- le mercredi 6 novembre 2013 à 10 h 30  
de matériels d'agencement, d'étalage et d'une chambre froide

Lieu de la vente : lieu-dit le Port Vieux, Vézac (24)

- le jeudi 7 novembre 2013 à 14 h 30  
de matériels de bar/cuisine

Lieu de la vente : 69, avenue de Paris, Le Bugue (24)

- le vendredi 8 novembre 2013 à 14 h  
de matériels de sonorisation, d'animation et d'éclairage

Lieu de la vente : lieu-dit le Sireyjol, Cénac-et-Saint-Julien (24)

Conditions générales de vente, photos et listes des objets consultables sur :  
[www.galode-repussard.huissierjustice.com](http://www.galode-repussard.huissierjustice.com)

Visites sur place 15 min avant chaque vente. Paiement comptant, frais en sus.

Signé : Maîtres P. GALODÉ & J. REPUSSARD, huissiers de justice chargés des ventes.

### SCI LEMARDELET INVEST Société civile immobilière au capital de 1 200 euros Siège social : le Mas de l'Eroux 24570 Les Farges AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé à Les Farges du 26 octobre 2013, il a été constituée une société présentant les caractéristiques suivantes.

Dénomination sociale : LEMARDELET INVEST.

Forme sociale : société civile immobilière.

Siège social : le Mas de l'Eroux, 24570 Les Farges.

Objet social : l'exploitation par bail, location ou autrement de tous immeubles bâtis ou non bâtis dont elle pourrait devenir propriétaire ultérieurement, par voie d'acquisition, échange, apport ou autrement.

Durée de la société : cinquante ans à compter de la date de l'immatriculation de la société au registre du commerce et des sociétés.

Capital social : 1 200 euros, constitué uniquement d'apports en numéraire.

Gérance : Madame Nicole LEMARDELET, demeurant le Mas de l'Eroux, 24570 Les Farges, est nommée gérante de la société pour une durée indéterminée.

Clauses relatives aux cessions de parts : agrément obtenu des associés représentant plus des trois quarts du capital social.

Immatriculation de la société au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Signé : la gérance.

### SERVICE GAGNANT Société à responsabilité limitée en liquidation au capital de 100 euros Siège de la liquidation : 13, rue des Ecoles 24750 Tréllissac 492 894 977 RCS Périgueux

L'assemblée générale réunie le 18 octobre 2013 a approuvé le compte définitif de liquidation, déchargé Monsieur Eric DARQUE et Monsieur Pascal VIERGE de leurs mandats de liquidateurs, donné à ces derniers quittus de leur gestion et constaté la clôture de la liquidation avec effet au 31 décembre 2011.

Les comptes de liquidation seront déposés au greffe du tribunal de commerce de Périgueux, en annexe au RCS.

Pour avis.

Signé : les liquidateurs.

**L'ESSOR  
SARLADAIS**  
est habilité à publier  
les annonces  
judiciaires et légales  
pour l'ensemble  
du département  
de la Dordogne.

## FNATH : permanence juridique

Le comité sarladais de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés (FNATH) tiendra une permanence juridique le lundi 4 novembre de 9 h à 10 h à la Maison de l'emploi, place Marc-Busson à Sarlat, en présence d'un juriste.

Rappelons que la FNATH défend les personnes accidentées, handicapées, malades ou invalides dans l'obtention de leurs droits auprès des organismes de Sécurité sociale.

## UFC-Que Choisir Permanence à Sarlat

Des militants bénévoles vous accueillent et vous aident dans vos litiges les premier et troisième lundis du mois de 15 h à 17 h au Colombier, salle de la Crama, et tous les jeudis de 9 h à 12 h dans les bureaux de la Caf, 91, avenue de Selves.

Contact : 05 53 09 68 24.

## Canton de Sarlat

## Temniac

Restaurant  
**Le Caminel**  
Caminel - SARLAT

Ouvert tous les jours midi et soir (à la demande)  
Location de salle pour toutes occasions  
avec possibilité d'hébergement

**MENU de la semaine 12 € vin compris**  
Lundi : côte ou rôti de porc fermier  
Mardi : tête de veau sauce gribiche  
Mercredi : poulet fermier rôti  
Jeudi : mique au petit salé  
Vendredi : brandade de morue  
ou moules/frites  
Samedi : poulet basquaise

Pensez à réserver vos repas !  
**05 53 59 37 16 - 06 08 58 04 74**

**OPÉRATION POULET** Lou Sarladais  
**10 repas = 1 poulet fermier  
prêt à cuire offert !**

Beynac  
et-Cazenac

LA FORTERESSE FÉODALE  
de Beynac sera fermée  
du 4 novembre au 8 décembre  
inclus. Réouverture le 9 décembre.

## REMERCIEMENTS



Je remercie ici profondément toutes celles et tous ceux qui ont partagé avec moi l'accompagnement de mon papa ces dernières longues semaines. Toutes ces personnes qui lui ont apporté du réconfort et qui se sont associées à ma peine.

Une reconnaissance toute particulière à mon époux, Nicolas ROULLAND, et à mon amie Joëlle CHERER qui ont été à mes côtés dans les tout derniers moments, les derniers souffles de mon papa. Ce papa qui a su si bien m'enseigner les valeurs que sont le respect, la tolérance et surtout l'amour. Ce papa qui désormais a trouvé le repos. Ce papa qui encore m'a appris en ce jeudi 17 octobre ce que sont le courage et la compassion. Et chaque jour désormais lorsque je lève les yeux vers le ciel, je sais que quelque part au milieu des anges et des étoiles, son cœur a retrouvé celui de ma maman et qu'ensemble ils battent pour ceux qui les ont aimés.

Myriam

## Carnet rose

Une naissance est de nouveau venue ensoleiller ce début d'automne. Nell Faugère est arrivée le 12 octobre pour la plus grande joie de ses parents, Elodie Fourche et Norbert Faugère.

Le maire et le conseil municipal leur adressent leurs sincères félicitations et souhaitent au bébé une longue et douce vie.

Beynac  
et-Cazenac

## Dîner alsacien

Le Comité de jumelage Beynac-et-Cazenac/Sundhouse propose un repas le samedi 16 novembre à 20 h à la salle des fêtes, place d'Alsace. Au menu : soupe de campagne, choucroute garnie et sa bière, munster, dessert, café.

Le prix est fixé à 20 € ; 11 € pour les moins de 12 ans. Boissons supplémentaires non comprises. Apéritif offert par le Comité. Il est impératif de s'inscrire avant le samedi 9 novembre auprès de M. et Mme Le Provost, téléphone : 05 53 29 57 83, ou de Mlle Raynal, tél. 05 53 29 55 65.

La Roque  
Gageac

## Marche nordique

Une séance d'initiation ouverte à tous (à partir de 8 ans) sera proposée le dimanche 10 novembre de 14 h 30 à 16 h 30. Rendez-vous sur la place de la Halle. Participation : 4 €. Les bâtons sont fournis. S'équiper de chaussures adaptées à la marche et prévoir de l'eau. Réservation conseillée à l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir, tél. 05 53 31 45 45.

## 11-Novembre

L'Amicale des anciens combattants invite la population à participer à la cérémonie qui célébrera l'armistice de 1918. A 11 h, rassemblement sur la place du monument aux Morts, puis dépôt de gerbe à la stèle du cimetière.

A l'issue de la commémoration, un apéritif déjeunatoire sera offert au foyer Fernand-Valette.

## Proissans

## Sophrologie

L'Amicale laïque propose des ateliers de sophrologie animés par une sophrologue caycédiennaise diplômée.

Une séance découverte gratuite est proposée le jeudi 7 novembre à 20 h 30 à la salle intergénérationnelle.

Saint-Vincent  
Le Paluel

## 11-Novembre

La commémoration de l'armistice de 1918 aura lieu le jour anniversaire, à 11 h au monument aux Morts de Saint-Vincent-Le Paluel, puis à 11 h 30 à celui de Sainte-Nathalène. Un vin d'honneur sera servi à la salle des fêtes de Sainte-Nathalène après la cérémonie.

Marcillac  
Saint-Quentin

## REMERCIEMENTS

Marie-Louise COLOMB ; Josette REY ; M. et Mme Claudine GROS ; M. et Mme Jean-Louis PAUL ; les familles GONNET, REY, GROS, RAYNAUD, PAUL, MARZAT, LAPORTE, LASSIGNARDIE, BOYER, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Marie-Louise ISSARTIER  
dite Bonis

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement les voisins et amis, M. le Maire de Marcillac et son épouse, la famille Philip, ses infirmiers Nathalie et Didier Aymar, le docteur Jean-Michel Barret, le docteur Legendre et les pompes funèbres Garrigou pour leur sympathie.

## 11-Novembre

La commémoration de l'armistice de 1918 aura lieu le jour anniversaire à 11 h précises au monument aux Morts avec dépôt de gerbe. La population y est invitée.

Le travail des écoliers sur la Première Guerre mondiale sera exposé.

Un vin d'honneur sera offert après la cérémonie.

## Repas

Le Club de l'amitié propose un déjeuner le dimanche 17 novembre à 12 h à la salle des fêtes de Saint-Quentin. Au menu : apéritif, velouté de potiron, pâté au foie en terrine, jambon sauce madère et sa garniture, fromage et dessert maison.

Le prix est fixé à 16 €, vin de table et café compris. Inscriptions au plus tard le 8 novembre auprès d'Annie, tél. 05 53 31 25 58, ou de Chantal, tél. 06 77 79 32 24.

Bourse aux jouets  
et aux vêtements

L'Amicale laïque organise une bourse aux jouets et aux vêtements d'enfants (12 ans maxi) le dimanche 24 novembre de 9 h à 17 h dans la salle du foyer laïque de Saint-Quentin. Accueil des exposants à 8 h.

Emplacement : 2 € la table. Nombre de places limité. Réservations au 06 33 83 17 54.

Crêpes et buvette.

## Octobre rose

Dimanche 20 octobre, dans le cadre de cette opération nationale pour le dépistage du cancer du sein, la commune a accueilli diverses manifestations animées, entre autres, par l'Amicale laïque, le Club de l'amitié, de nombreux bénévoles (confection de pâtisseries) et le Sarlat Country Dance.

Cette journée conviviale a remporté un franc succès et a permis à la commune de remettre une somme conséquente au profit de la recherche et du dépistage du cancer du sein.

## Canton de Carlux

## Carlux

Le camion pizza BIG GOOD vous informe qu'il sera sur son emplacement de Carlux jeudi 7 novembre de 18 h à 21 h 30. Tél. 06 48 15 86 29.

## Dédicace

Régine Poisson, qui publie sous le pseudonyme Régine Laprade, dédicacera son nouveau roman le samedi 23 novembre de 16 h à 18 h 30 au restaurant Le Rouffillac. Elle vous invite autour d'un verre à découvrir " le Bois de mon père ", une fenêtre qui s'ouvre sur le passé. Une histoire qui rejoint l'histoire avec un grand H, le mystère d'une vie enfoui au cœur des bois de Sousceyrac.

## Marquay

18<sup>e</sup> Lébéro  
c'est parti !

Novembre c'est le rendez-vous traditionnel du conte. Le périple du Lébéro débutera à Marquay le samedi 2 à 20 h 30 à la salle des fêtes. Cette année, c'est à Daniel Chavaroche que revient l'honneur d'ouvrir la manifestation.

On ne présente plus " le Chava ", notre lébéro local. Autour de sa dernière création, " Zidor & Compagnie ", il vous fera découvrir son philosophe rural entouré d'une multitude de personnages hauts en couleur. Une rétrospective d'une vie dans la campagne périgordaise de 1914 aux années quatre-vingt. Le conteur fait les portraits de cette compagnie avec beaucoup de sensibilité et d'authenticité. Et qui sait ? Ce Zidor-là est peut-être quelqu'un que l'on a connu. Un pur moment de bonheur !

Réservation recommandée au 09 64 26 50 35 ou 06 85 13 91 15.

## 11-Novembre

La commémoration de l'armistice de 1918 se déroulera le jour anniversaire à 11 h 30 devant le monument aux Morts. Au programme : dépôt de gerbe, lecture du message, vin d'honneur servi à la mairie.

## Vitrac

## Promenade

Dans le cadre de la Semaine bleue, une balade autour du petit patrimoine sera organisée le jeudi 7 novembre. Départ de la place de la Mairie à 14 h 30.

Un petit goûter sera proposé à l'issue de cette marche.

## Loto

L'Amicale des chasseurs organise un quine le dimanche 10 novembre à 21 h à la salle de Bastié. Nombreux lots : téléviseur écran plat 102 cm, bon d'achat de 150 €, lecteur blu-ray, avant et arrière de chevreuil, carton de bouteilles de vin, etc.

Partie gratuite pour les enfants.

Restaurant Bar  
Florent COMBROUXSamedi 2 novembre  
SUPERSOIRÉE  
BAL MUSETTE

avec  
DIDIER MALVEZIN

Repas + bal : 20 €  
Bal ouvert à tous : 10 €

Dimanche 10 : REPAS le midi  
BAL de 15 h à minuit  
avec Sébastien CASTAGNE

46350 MASCLAT  
Renseignements et réservations  
05 65 37 61 01

Calviac  
en-Périgord

Le camion pizza BIG GOOD vous informe qu'il sera sur son emplacement de Calviac le vendredi 8 novembre de 18 h à 21 h 30. Tél. 06 48 15 86 29.

## Soirée théâtre

A l'invitation de l'Amicale laïque, la compagnie théâtrale cyprote Les Strapantins se produira dans quatre comédies le samedi 16 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes. Rire assuré ! Entrée : 8 €. Gratuité pour les moins de 12 ans.

## Marché de Noël

L'association des parents d'élèves l'Ami'cole organise un marché de Noël réservé aux fabrications artisanales le dimanche 15 décembre.

Emplacement : 15 €. Réservez le vôtre dès à présent en téléphonant au 05 53 31 10 73 ou encore au 05 53 28 37 48.

## Carsac-Aillac

## 11-Novembre

A l'occasion de la commémoration de l'armistice de 1918, la municipalité invite la population à se réunir le jour anniversaire devant le monument aux Morts de Carsac à 11 h et d'Aillac à 11 h 30. Un vin d'honneur sera servi à Aillac.

Saint-Julien  
de-Lampon

## Boule lamponaise

Le club de pétanque tiendra son assemblée générale le dimanche 17 novembre à 10 h précises à la mairie. La réunion sera suivie de repas de fin de saison.

Présence indispensable de tous les licenciés.



## Canton de Domme

## Domme

**REPAS au bénéfice du TÉLÉTHON**

organisé par DANSE-PASSION  
**Samedi 16 novembre**  
à 20 h 30 - salle de la Rode  
**DOMME**

Prix : 17 € (vin et café compris)  
5 € jusqu'à 12 ans, accompagnés  
Réservations + paiement  
avant le 9 novembre :  
M. Lanos au 05 53 28 25 16  
ou M. Ménardie à la mairie

**SERVICE RELIGIEUX**

Une messe sera dite le dimanche  
10 novembre à 11 h en l'église de  
Cénac pour le septième anniversaire  
du décès de

**Colette MALFILATRE**  
survenu le 13 novembre 2006  
dans sa 64<sup>e</sup> année

**Office de la culture**

Il tiendra son assemblée générale  
le mardi 3 décembre à 20 h 30 à la  
salle de la Rode, avec l'ordre du  
jour suivant : bilan moral, rapport  
financier, programmation 2014,  
renouvellement partiel du bureau  
du comité de direction (huit sièges  
à pourvoir).

Les candidatures sont à adresser  
impérativement avant le 22 novem-  
bre à l'Office de la culture, 11, place  
de la Rode, 24250 Domme.

**Conférence**

La conférence intitulée "Peintres  
en Périgord" que prononcera Vé-  
ronique Merlin-Anglade, directrice  
et conservatrice du musée d'Art et  
d'Archéologie du Périgord (MAAP)  
de Périgueux, à l'issue de l'assem-  
blée générale de l'Association  
Lucien-de Maleville le samedi  
2 novembre à Domme, permettra  
notamment d'inscrire Lucien de  
Maleville dans le contexte de création  
artistique de la région. Mme Merlin-  
Anglade s'attachera tout particuliè-  
rement à évoquer la période allant  
de 1857 à 1938 autour de cinq  
artistes présents dans les collections  
du musée : Georges Darnet, Jean-  
Louis Daniel, Jean-Georges Pas-  
quet, Léon Félix et Paul Leroy.

Né en 1881, mort en 1964, Lucien  
de Maleville, artiste du Périgord Noir  
avec de fortes attaches en Sarladais,  
s'est-il inscrit dans une tradition  
artistique locale ? Les recherches  
académiques actuellement condui-  
tes sous l'égide de l'association  
pour mieux appréhender l'œuvre  
de Lucien de Maleville montrent  
chez cet homme ouvert des relations  
artistiques riches en Périgord et au-  
delà, des échanges nourris sous  
forme de rencontres et de corres-  
pondances.

Le MAAP s'interroge cette année  
sur la peinture en Périgord au  
XIX<sup>e</sup> siècle et proposera dans  
quelques semaines une exposition  
d'œuvres des cinq artistes précités.  
L'exposition rétrospective Lucien  
de Maleville en 2014, à l'occasion  
du cinquantenaire de la mort de l'ar-  
tiste, et qui se tiendra au MAAP,  
labellisé Musée de France, s'inscrit  
donc tout logiquement dans sa  
programmation culturelle et permet-  
tra de mettre en lumière une sélec-  
tion d'œuvres de l'artiste, selon diffé-  
rentes techniques et thématiques.

Conférences, expositions, événe-  
ments divers... l'Association Lucien-  
de Maleville poursuit son but de  
faire connaître l'œuvre de cet artiste  
auprès d'un large public. C'est dans  
ce cadre qu'elle vient de voir recon-  
naître son caractère d'intérêt général.  
Cette reconnaissance, outre les  
déductions fiscales offertes aux  
mécènes et adhérents, constitue  
surtout un signal fort de l'intérêt à  
préservé et à diffuser l'œuvre de  
Lucien de Maleville, dont le Périgord  
a sans aucun doute constitué le  
cadre d'inspiration le plus prégnant  
dans sa création artistique.

Assemblée générale à 17 h et  
conférence à 18 h à la salle de la  
Rode. Entrée libre.

## Bouzig

**L'arrêt cardiaque et la défibrillation**

Sur l'initiative de Michèle Gaillard  
et de Bernadette Bachaud, une  
réunion a été organisée ce vendredi  
25 octobre à la salle des fêtes autour  
du thème de l'arrêt cardiaque et sur  
l'utilisation du défibrillateur installé  
sur la commune. M. Garrigou, ancien  
pompier de Paris, maintenant à la  
retraite à Veyrines-de-Domme, était  
invité pour fournir tous les rensei-  
gnements.

La salle était comble. Il faut dire  
que Michèle et Bernadette n'avaient  
pas hésité à faire du porte-à-porte  
ces dernières semaines pour  
montrer l'importance de l'enjeu de  
cette problématique. L'arrêt cardia-  
que subit n'est pas forcément fatal  
si la victime est prise en charge  
immédiatement, par un témoin qui  
agit de manière adéquate et ayant  
les bons réflexes : appeler les  
secours, pratiquer un massage  
cardiaque et, si possible, utiliser un  
défibrillateur.

Cette mort subite d'origine  
cardiaque touche 50 000 personnes  
par an en France. 3 % en réchap-  
pent, ceux qui bénéficient d'un  
secours rapide. Dans les pays équi-  
pés de défibrillateurs accessibles  
au public, le taux de survie atteint  
17 %. Dans un avion de ligne, par  
exemple (témoins nombreux, per-  
sonnel qualifié, matériel adéquat  
disponible), le taux de survie atteint

96 %. Ce cas de figure correspond  
aux marchés de Bouzig : nombreux  
témoins, plusieurs secouristes  
formés parmi les bénévoles, et  
probablement dans les convives,  
et défibrillateur sur place.

**Rappel.** Trois gestes successifs  
doivent être établis : appeler le 15  
(Samu), qui est interconnecté avec  
le 18 (pompiers) et le 17 (gendar-  
merie) ; réaliser un massage car-  
diaque ; défibriller. Les secours  
médicaux prendront ensuite le relais,  
dès leur arrivée ; d'abord les secou-  
ristes volontaires civils, qui sont des  
locaux, et ensuite le Samu, les  
pompiers et les médecins libéraux.

Par ailleurs, pour le secours à  
victime, le canton de Domme et la  
commune de Campagnac-lès-Quer-  
cy ont prévu la mise en place d'un  
logiciel permettant l'alerte des secou-  
ristes sous forme d'un appel groupé,  
sur les téléphones fixes et mobiles  
des secouristes. Le logiciel, installé  
sur la plateforme du Samu24, sera  
utilisable d'abord sur la communauté  
de communes du canton de Dom-  
me, puis sur celle de Villefranche-  
du-Périgord, et enfin sur l'ensemble  
du département de la Dordogne.  
Son implémentation sur Domme  
devrait être réalisée à la fin de 2013.  
Plus d'informations sur le site de la  
commune : [www.bouzig-perigord.fr](http://www.bouzig-perigord.fr)

## Castelnaud-La Chapelle

**REMERCIEMENTS**

Marie-Madeleine GIBILY, sa fille, et  
son compagnon Max RIOUALL ;  
Georges GIBILY, son fils ; Monique  
GIBILY, sa belle-fille, très touchés  
par les marques de sympathie que  
vous leur avez témoignées lors du  
décès de

**Madame Jeanne GIBILY**  
née MAZÈRE

vous prient de trouver ici l'expression  
de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement  
le personnel soignant de la maison  
de retraite de Domme.

**11-Novembre**

Le député-maire, le conseil muni-  
cipal et les anciens combattants  
invitent la population à participer  
aux cérémonies commémoratives  
de l'armistice de 1918 qui se dérou-  
leront le jour anniversaire, au monu-  
ment aux Morts de La Chapelle-  
Péchaud à 11 h et à celui de  
Castelnaud à 11 h 30.

La présence des enfants et des  
jeunes est vivement souhaitée.

A l'issue des manifestations, un  
vin d'honneur offert par la muni-  
cipalité sera servi au restaurant Le  
Tournepique et suivi d'un repas au  
prix de 25 €. Au menu : potage de  
campagne et son chabrol, salade  
gourmande, filets de perche sauce  
aux fruits de mer avec un verre de  
vin blanc sec, sauté de veau sauce  
aux cèpes, assiette de fromages,  
tarte pêche amandine, café. Vin au  
pichet pour le chabrol, vin vieux de  
Bergerac. Champagne offert par la  
municipalité.

Inscriptions avant le 7 novembre  
au restaurant, tél. 05 53 29 51 07,  
ou auprès de Jean Seignabou, tél.  
05 53 29 57 31.

**Carnet noir**

La commune et plus particuliè-  
rement le hameau de Vielcroze ont  
été frappés par deux nouveaux  
décès au cours des derniers jours.

Nadine Motta s'est éteinte à l'âge  
de 57 ans des suites d'une cruelle  
maladie. Employée du Centre des  
impôts de Sarlat, elle était la  
compagne de Jean-Pierre Piet, pro-  
priétaire de l'Écomusée de la noix.

La doyenne, Jeanne Gibily, nous  
a quittés à l'âge de 99 ans. Elle ré-  
sidait ces dernières années à l'hôpital  
de Domme.

Aux familles Piet, Peiro, Travers  
et Gibily, la municipalité renouvelle  
ses condoléances les plus sincères.

Cénac-et  
Saint-Julien**AVIS DE DÉCÈS**

M. André GRIGLIO, son époux ;  
Martine et Alain LABONNÉLIE, Jean-  
Michel et Josette GRIGLIO, Brigitte  
GRIGLIO, ses enfants ; Marie-Pierre,  
Paul, Cédric et Florian, ses petits-  
enfants ; ses arrière-petits-enfants ;  
ses frères, ses sœurs, ses beaux-  
frères, ses belles-sœurs, ses neveux  
et nièces ; parents et alliés, ont la  
douleur de vous faire part du décès  
de

**Madame Lucette GRIGLIO**  
survenu à l'âge de 84 ans

Les obsèques religieuses seront célé-  
brées le samedi 2 novembre à 10 h 30  
en l'église de Cénac, suivies de l'inhu-  
mation au cimetière de cette même  
commune.

Cénac-et  
Saint-Julien**VENTE DIRECTE  
DE POMMES  
DU LIMOUSIN**

Variétés :  
**GALA - GOLDEN**

**Samedi 2 novembre**

Magasin

**POINT VERT  
à CÉNAC****Paroisse Bienheureux  
Guillaume-Delfaud**

Vendredi 1<sup>er</sup> novembre, Toussaint.  
Messe puis prière et bénédiction  
au cimetière : à 9 h 30 à Daglan et  
à 11 h à Cénac. Bénédiction au  
cimetière : à 10 h 30 à Saint-Aubin-  
de-Nabirat ; à 11 h 30 à Florimont  
et Bouzig ; à 14 h 30 à Saint-Julien,  
La Chapelle-Péchaud et Nabirat ;  
à 15 h à Domme, à Castelnaud,  
Vitrac et Saint-Martial-de-Nabirat ;  
à 15 h 30 à La Roque-Gageac,  
Saint-Pompon et Veyrines-de-  
Domme ; à 16 h à Fayrac, Gaumiers  
et Turnac ; à 16 h 30 à Saint-Cybran-  
et, Campagnac-lès-Quercy et  
Saint-Laurent-La Vallée.

Samedi 2, jour des défunts, messe  
à 18 h à La Roque-Gageac.

Dimanche 3, messe à 9 h 30 à  
Saint-Martial-de-Nabirat et à 11 h  
à Cénac.

**CÉNAC**  
Dim. 3 novembre à 15 h 30  
Salle socioculturelle de la Borie

la Cie Lyricopresto d'Amiens présente

**ÉCLATS  
D'OPÉRA**

Entrée : 10 €  
Réservations : 05 53 31 07 26 (HR)

Une organisation du Comité culturel

**11-Novembre**

Lundi 11 novembre, les anciens  
combattants de Domme et de Cénac  
commémoreront ensemble l'armis-  
tice de 1918. Les différentes mani-  
festations se dérouleront comme  
suit.

A Domme à 10 h 45, rassemble-  
ment sur la place de la Halle, défilé,  
dépôt d'une gerbe au monument  
aux Morts, puis vin d'honneur offert  
par la municipalité à la salle de la  
Rode. A Cénac à 11 h 45, rassem-  
blement devant la mairie, défilé,  
dépôt d'une gerbe au monument  
aux Morts, puis vin d'honneur offert  
par la municipalité.

A 12 h 45, repas au restaurant  
La Promenade, le bourg à Cénac.  
Au menu : Kir, potage, feuilleté d'es-  
cargots aux cèpes, magret et sa  
garniture, salade, fromage, dessert,  
café. Le prix est fixé à 25 €, vin  
compris. Inscriptions avant le 8  
novembre à la mairie de Cénac,  
téléphone : 05 53 31 41 31, ou à la  
mairie de Domme, téléphone :  
05 53 28 61 00.

Canton  
de CarluxPrats  
de-Carlux**REMERCIEMENTS**

Mme Christelle GIUSTI, sa fille Méliana  
et ses parents tiennent à remercier  
toute la famille, les amis et les copains,  
les voisins, toutes les associations  
et la municipalité de Prats-de-Carlux,  
les pompiers de Sarlat, le Smur du  
centre hospitalier de Sarlat et les  
pompes funèbres Garrigou, nos  
collègues et tous ses collègues de  
Sarlat, tous les agents du conseil  
général de la Dordogne, le personnel  
de l'unité d'aménagement du Territoire  
et la direction du conseil général de  
la Dordogne pour leur soutien moral  
et psychologique qu'ils leur ont apporté  
lors du décès de son compagnon

**Philippe VUILLERMOZ**  
décédé le 24 octobre  
à l'âge de 44 ans

**11-Novembre**

Le maire et les conseillers muni-  
cipaux invitent la population et les  
écoliers à assister à la commémora-  
tion de l'armistice de 1918 qui  
sera organisée le jour anniversaire  
à 11 h 30 devant le monument aux  
Morts.

Un vin d'honneur sera ensuite  
offert par la municipalité à la salle  
des fêtes.

## Veyrignac

**REMERCIEMENTS**

M. Alain LACAÏLLE, son époux ; ses  
enfants M. Jean-Philippe ESCALMEL,  
M. Dominique ESCALMEL, Mme  
Corinne PIGOUX, et leurs conjoints ;  
ses petits-enfants Jordan, Guillaume  
et Alexis ; Jean-Paul ESCALMEL et  
Monique ; ses sœurs et son frère,  
ses belles-sœurs et beaux-frères,  
remercient toutes les personnes qui,  
par leurs témoignages d'amitié ou  
leur présence aux obsèques de

**Madame Christiane LACAÏLLE**  
née SARLAT

ont partagé cette douloureuse  
épreuve.

## Canton de Domme

## Daglan

## Essor daglanais

L'association tiendra son assemblée générale le samedi 16 novembre à 20 h 30 à la salle des fêtes. Le bilan des activités de l'année écoulée sera présenté et il sera procédé au renouvellement du bureau.

Le pot de l'amitié sera servi à l'issue de la réunion.

## 11-Novembre

Le maire et le conseil municipal convient la population daglanaise à assister à la commémoration célébrant l'armistice de 1918 le jour anniversaire au monument aux Morts. Le cortège précédé du portedrapeau partira de la mairie à 11 h 30. Une visite au cimetière est prévue après le dépôt de gerbe.

A l'issue de la manifestation, un vin d'honneur sera offert par la municipalité au restaurant Le Thé Vert.

## Florimont Gaumier

## Carnet noir

Samedi 26 octobre, une assistance nombreuse, émue et recueillie accompagnait Audrey Carretier, enlevée aux siens prématurément. Originaire de la région bordelaise, elle aimait Florimont, sa commune d'adoption, où avec courage et lucidité elle avait choisi de reposer.

Nos pensées vont vers son époux Frédéric, sa fille Marie, toute sa famille, ses amis, auxquels nous exprimons notre fidélité à sa mémoire.

## Nabirat

## 11-Novembre

La cérémonie commémorant l'armistice de 1918 sera célébrée le jour anniversaire à 11 h 45 au monument aux Morts. Le dépôt de gerbe sera suivi d'un vin d'honneur offert à la salle des fêtes.

Pour les personnes intéressées, un repas est prévu au Diabolo Fraise au prix de 20 € tout compris. Les inscriptions doivent se faire auprès du premier adjoint avant le 7 novembre, tél. 05 53 28 40 78.

**vous voulez être vu !**

**Une grande Affiche**

**augmente vos chances**

**Renseignez-vous**

**Imprimerie du Sarladais**

05 53 59 00 38

## Grolejac

Le camion pizza BIG GOOD vous informe qu'il sera sur son emplacement de Grolejac le dimanche 10 novembre de 18 h à 21 h 30. Tél. 06 48 15 86 29.

**GROLEJAC**

SALLE DES FÊTES **Vend. 8 nov. - 21 h**

**LOTO**

de l'ACRAD (Domme)

Bons d'achat de 220 € et de 160 € jambons, corbeilles de fruits, de légumes et d'épicerie, rosbif, longe de porc, etc.

1,50 € le carton **TOMBOLA**  
8 € la plaque de 6 **dotée de 15 lots**  
15 € la plaque de 12 **Buvette - Sandwiches Pâtisseries**

## C'était mon cousin mon frère

Jean-Baptiste Laborderie est parti un matin de juin, sans bruit, sans un mot, discrètement, mais telle était sa volonté et nous la respectons. Il nous laisse dans la peine, le chagrin. Il était plus que mon cousin, il était mon frère. Que de bons moments passés ensemble, à la chasse, à la pêche...

Jeannot a rejoint son frère Pierrot, à seulement quelques mois d'intervalle. Ils sont maintenant ensemble, comme ils l'ont été pendant la guerre. Jeannot était allé retrouver son frère en Angleterre, parachutiste dans cette glorieuse arme qu'étaient les SAS aux bérets rouges du général de Gaulle. Des parachutages qui avaient lieu en France, en Allemagne, en Hollande, effectués par ces "commandos suicides", comme ils étaient appelés. Ils sautaient tous deux, l'un pour protéger l'autre derrière les lignes ennemies. Je passe sous silence tous ses éclatants faits de guerre, il n'aurait pas aimé que je les raconte. Médaille militaire, croix de guerre avec palme d'or remise par le général de Gaulle en personne en Angleterre, il a toujours refusé les plus hautes distinctions. Il disait : "J'ai fait mon devoir de Français et c'est là le principal".

La guerre terminée et le devoir accompli, Jean-Baptiste est rentré au pays en 1945/1946, moi en 1950. Lui a repris son métier de charcutier à Toulouse, moi mon métier de policier (OPJR), également à Toulouse, et nous avons retrouvé nos vieilles habitudes. Ainsi a été sa vie, notre vie. Son frère Jean-Pierre a continué sa carrière militaire dans des unités de parachutistes en France, en Indochine, en Algérie.

Jean-Baptiste repose désormais dans son village qu'il aimait tant, à Escanecrabe, en Haute-Garonne, dans la terre et face aux Pyrénées, comme il l'a souhaité. Je l'ai accompagné jusqu'au bout... Repose en paix Jeannot, je veille sur toi.

René Carrier

## 11-Novembre

La commémoration de l'armistice de la Première Guerre mondiale se déroulera le jour anniversaire. A 11 h, rassemblement au lieu-dit le Port. A 11 h 30, dépôt de gerbes et lecture de messages au monument aux Morts. A 12 h, vin d'honneur offert par la municipalité au foyer rural. A 12 h 30, repas en commun à La Table du Marais.

S'inscrire avant le 6 novembre, dernier délai, au 05 53 28 12 15 ou au 05 53 59 48 66 (HR).

## Saint-Pompon

## Comment reconnaître les champignons de nos bois ?



Jeudi 24 octobre, la Société mycologique du Périgord (SMP) a organisé une sortie champignons sur la commune de Saint-Pompon. Le rendez-vous avait été donné à 9 h 30 et toute la matinée a été consacrée à la cueillette des champignons sans différenciation dans les bois et les prairies environnantes. Après le pique-nique tiré du sac, Daniel Lacombe, président de la SMP, a identifié les spécimens récoltés par la vingtaine de participants.

Plus de cent espèces ont été identifiées, dont deux mortelles, l'amanite phalloïde et le cortinaire à couleur de rocou. Des comestibles ont également été cueillis, comme la chanterelle noirissante, la chanterelle en tube, le pied-de-mouton. La trompette-de-la-mort et son sosie, heureusement comestible, la chanterelle cendrée, ont été trouvés au début de la balade. De très beaux spécimens comme l'hygrophore russule ou le cortinaire remarquable, deux espèces consommables, ont également été ramassés. Les parti-

cipants ont appris à reconnaître les odeurs des champignons (radis, gaz d'éclairage, chicorée...).

Cette journée leur a permis de mieux connaître ce monde mystérieux des champignons, lesquels, une fois identifiés, ont été déposés dans une assiette avec une étiquette précisant leur nom, leur comestibilité ou leur toxicité.

La SMP est une association loi 1901, fondée en 1968, qui compte plus de 270 adhérents. Elle organise une quarantaine de sorties, une exposition annuelle et présente des stands à l'occasion de fêtes ou de marchés en Dordogne et dans le Lot. Elle intervient également auprès des enfants des écoles et des centres de loisirs. Plusieurs sorties sont programmées dans le Sarladais en novembre, à Sarlat le 9 et à Condat-sur-Vézère le 16.

Infos auprès de Daniel Lacombe, tél. 06 83 37 26 30.

## Saint-Martial-de-Nabirat

## Jouets, vêtements enfants puériculture

L'Amicale laïque organise une bourse aux jouets, aux vêtements enfants et puériculture le dimanche 17 novembre de 8 h à 18 h à la salle des fêtes.

Emplacement : 5 € la table (fournie). Renseignements et inscriptions au 06 77 45 19 82 ou bien encore au 06 82 14 83 77.

Soupe au fromage, vin chaud et crêpes.

## 11-Novembre

La population, les enfants et leurs professeurs des écoles sont conviés à la cérémonie commémorative de l'armistice de 1918.

Le cortège se formera devant la mairie à 11 h et se dirigera vers le monument aux Morts où sera déposée une gerbe.

Un vin d'honneur sera offert par la municipalité au foyer rural après la manifestation.

Vendredi 1<sup>er</sup> novembre - 21 h

Ouverture des portes à 19 h 30

Foyer rural

**ST-MARTIAL-DE-NABIRAT**

**LOTO D'AUTOMNE**

organisé par le Comité des fêtes

**DEMI-PORC**

Lot de linge, canards gras avec et sans foie  
caissettes de pièces de porc et d'agneau  
lots de vins, paniers garnis...

**TOMBOLA Buvette - Pâtisseries**

## Saint-Laurent La Vallée

## 11-Novembre

La cérémonie du souvenir se déroulera le jour anniversaire à 11 h 30. La population est conviée et les scolaires seront les bienvenus.

## Canton de Salignac

## Salignac Eyvigues

## 11-Novembre

La commémoration de l'armistice de la Première Guerre mondiale aura lieu le jour anniversaire à 11 h au monument aux Morts.

## Aînés ruraux

Les membres du Club des aînés ruraux se retrouveront autour du repas des 80 ans de certains adhérents le dimanche 17 novembre à 12 h 30 à la salle des fêtes.

S'inscrire le plus rapidement possible, et avant le 11 novembre, au 05 53 29 77 82 ou 05 53 28 90 25.

## Pétanque

La Boule truffée Salignac/Saint-Crépin organise un concours de pétanque ouvert à tous chaque samedi de novembre et de décembre.

Rendez-vous le 2 novembre. Jet du but à 14 h 30. Quatre parties en doublettes. Engagement : 10 € par équipe.

Lots aux gagnants de deux, trois et quatre parties : jambon, poulets fermiers, charcuterie, bouteilles d'apéritif, etc.

## Saint-Pompon

## Loto

L'association Sports et loisirs organise un quine le dimanche 10 novembre à 14 h 30 à la salle polyvalente. Ouverture des portes à 13 h 30. Nombreux lots : bon d'achat de 200 €, deux places de concert + transport pour "Age tendre et tête de bois", raclette-gril, auto-cuiseur, aspirateur sans sac, centrale vapeur, bon d'achat, lecteur DVD, filets garnis...

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche et partie pour les enfants.

Buvette et pâtisseries.

## Veyrines de-Domme

Samedi 2 novembre - 20 h 30

Salle des fêtes - **VEYRINES**

## CONCOURS de BELOTE

Organisé par le Comité des fêtes

Pièces de boucherie  
canard gras avec foie  
jambons, bouteilles d'apéritif  
et de vin, etc.

Un lot pour chacun  
Tourin

## Canton de Salignac

### Archignac

Suite à l'incendie qui a ravagé son élevage de canards le vendredi 18 octobre, M. Daniel COUDERT remercie amis, cousins et voisins de leur soutien moral et du réconfort qu'ils lui ont apporté lors de cette dramatique situation.

### Borrèze

#### REMERCIEMENTS

Madame Lucienne ROUVÈS, sa compagne ; la famille LE NANCELOT ; les familles ROUVÈS, LÉVRIER, ROUGIER, GRÉGORI, remercient toutes les personnes qui se sont unies à leur deuil par leur présence, leurs pensées ou leurs prières à l'occasion du décès de

Monsieur  
Eugène LE NANCELOT  
survenu le 21 octobre

Ils remercient également le docteur Bousquet, le centre hospitalier de Sarlat, la direction et le personnel de l'Éhpad, ainsi que l'abbé F. Zanette et l'abbé P. Demoures.

### Saint-Geniès

#### REMERCIEMENTS

Madame Maria DIAS, son épouse ; M. Joël DIAS, son fils ; ses petits-enfants ; ses sœurs, ses beaux-frères, ses belles-sœurs, ses neveux ; parents et voisins, très touchés par les innombrables marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Lionel DIAS

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Les remerciements vont également au Smur, aux sapeurs-pompiers et aux pompes funèbres Michel André.

Les Bouygues  
24590 SAINT-GENIÈS

### Association Hyronde

**Activités du mois de novembre.** Elles se déroulent dans la salle des expositions de la mairie (sauf si lieu mentionné).

**Point compté :** les jeudis 7, 14, 21 et 28 à 20 h 30.

**Atelier :** les vendredis 8, 15, 22 et 29 à 14 h.

**Anglais :** les vendredis 8, 15, 22 et 29 à 17 h.

**Atelier écriture :** le lundi 11 à 18 h 30, avec pique-nique.

**Atelier chez Josette :** le mercredi 20 à 14 h.

**Cuisine :** le vendredi 22 à 19 h à la salle Robert-Delprat. S'inscrire auprès d'Annie, tél. 06 07 04 31 16.

**Randonnée pédestre :** les samedis 2, 9, 16, 23 et 30. Rendez-vous à 14 h sur le parking du lavoir.

## Canton de Saint-Cyprien

### Saint-Cyprien

Samedi 9 novembre une messe sera célébrée à 9 h 30 en l'église abbatiale à la mémoire du général de Gaulle.

### Marche détente

A compter du vendredi 8 novembre, l'horaire de départ des sorties proposées par la section marche détente de l'Amicale laïque est fixé à 14 h 30 devant la salle des fêtes.

#### REMERCIEMENTS

M. Jean-Paul CASSAGNOLLE, son époux ; ses enfants Hervé et Frédéric, et leurs compagnes ; ses petits-enfants Rémi, Victor, Baptiste et Camille ; parents et amis, très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame Renée CASSAGNOLLE  
née LAQUIÈZE

vous prie de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement les personnels des services réanimation et chirurgie de l'hôpital de Périgueux pour leur dévouement et leur gentillesse.

### Pink Athlon



(Photo J.-P. Beyneix)

En début d'année, quatre amies désireuses d'apporter un soutien financier à la lutte contre le cancer imaginent et élaborent un projet capable de réunir de nombreuses personnes de façon ludique ; ce sera le Pink Athlon, une randonnée de 8 km dans la plaine de Saint-Vincent-de-Cosse, une descente en canoë-kayak de 2 km sur la Dordogne et un parcours Accrobranche.

Les statuts de l'association déposés, commence le temps des démarches pour trouver des partenaires, puis celui de l'organisation, de la confection des tee-shirts, de la recherche des barnums, de la préparation des stands, du tracé et du balisage des parcours, et le jour J, le dimanche 27 octobre, l'accueil des participants, la remise des maillots, les petits déjeuners et les épreuves.

Trois cent cinquante personnes inscrites ont ainsi participé à ce premier Pink Athlon, où étaient même prévus des boissons et des repas pour pique-niquer sur les bords de la Dordogne. Une tombola richement dotée a clos cette première édition.

Un grand merci à tous les partenaires et à toutes les personnes qui ont répondu présents et qui, par leur engagement, ont permis de collecter de nombreux dons. La totalité de la recette sera reversée dans le courant du mois de novembre à la Ligue contre le cancer.

Rendez-vous est pris pour l'année prochaine.

### Le Coux et-Bigaroque

Samedi 9 novembre - 20 h 30  
Salle des fêtes - LE COUX

# LOTO

du Comité FNACA du Coux

BONS D'ACHAT (250 et 100 €)  
10 jambons  
10 paniers garnis  
Poulets fermiers avec vin  
Cartons de bouteilles de vin, etc.  
1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 15  
— Bourriche : 15 lots —

BUVETTE  
PÂTISSERIES

### Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 8 novembre à 20 h 30 au centre culturel (en face de la mairie).

A l'ordre du jour : bilan moral et rapport financier de l'année 2012/2013, renouvellement du bureau, calendrier des manifestations pour 2013/2014, questions diverses.

Pot de l'amitié en fin de soirée.

### Les Eyzies de-Tayac

#### Le Mois du film documentaire

La programmation de la quatorzième édition de cette grande opération nationale sera, au Pôle international de la préhistoire, en lien avec l'exposition "Vézère, toison d'or", dans les pas de François Augiéras, peintre écrivain dont l'œuvre est intimement liée à la vallée de la Vézère.

Dimanche 10 novembre à 14 h 30, "François Augiéras, un essai d'occupation", de Stéphane Sinde ; à 15 h, "Los Pasos dobles", d'Isaki Lacuesta.

Lundi 11, en présence de Philippe Pons et de Paul Placet : à 14 h 30, "François Augiéras, fragments d'une trajectoire", de Luc Lagarde, Pascal et Julien Regoli ; à 15 h 30, "Vézère, toison d'or", de Philippe Pons ; à 16 h 30, rencontre avec Philippe Pons et Paul Placet, et dédicaces.

Informations : 05 53 06 06 97.

Entrée libre.

### Meyrals

#### Festival des épouvantails

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 8 novembre à 19 h à la salle des fêtes.

Ordre du jour : bilans moral et financier, projets 2014, renouvellement du bureau, questions diverses.

Le pot de l'amitié sera offert à l'issue de la réunion.

## Canton de Montignac

### Montignac-sur-Vézère

#### Cias : des agents mécontents le président réagit

Le Centre intercommunal d'action sociale (Cias) de Montignac emploie cinquante-cinq personnes, dont un bon nombre à temps partiel. Il a bien des missions, notamment le portage de repas et l'aide à domicile des personnes âgées ou en situation de handicap, l'information et l'appui du public concernant l'aide sociale. Ses compétences s'exercent sur toutes les communes du canton, à l'exception de Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac. Ses financements viennent principalement des bénéficiaires, du conseil général et de la Caisse d'assurance retraite et de la santé au travail (assurance-maladie).

À la mi-octobre, des aides à domicile et des auxiliaires de vie du Cias ont décidé de s'adresser à la population. Dans un communiqué rédigé avec le syndicat CGT des Territoriaux de la Dordogne, ces agents parlent de "difficultés sociales et professionnelles car le dialogue devient impossible avec le président du Cias" et maire de la commune, Laurent Mathieu.

**Réunion le 30 octobre.**

Leurs revendications portent sur le temps de trajet, les frais de déplacement, les repos compensateurs, la pénibilité du travail... Celles-ci ne seraient pas entendues par le conseil d'administration (CA) du Cias. "Le président refuse tout dialogue [...]. Les menaces et les manipulations sont ses seules réponses à nos demandes légitimes", poursuivent les militants, qui concluent : "Si cette situation devait perdurer, nous solliciterons votre soutien prochainement".

Laurent Mathieu a réagi. Il avance que les recettes du Cias sont loin d'être extensibles : "Les financeurs nous imposent des tarifs de plus en plus serrés". Dans un communiqué, le CA du Cias affirme que, "malgré le déficit structurel hérité

#### De gros travaux en perspective

Des travaux importants sont en cours ou à venir sur la commune.

Dans un premier temps, le giratoire au lieu-dit les Rives sera achevé dans les prochaines semaines. La circulation sur cette zone est gérée en alternance sans causer de problèmes particuliers aux usagers.

Le programme de goudronnage se poursuit. Cela concerne différentes zones : les Pitonneries, la cité Léo-Peyrat, les Tanneries, le lotissement des Castines, les routes des Quatre-Chemins du Truffet, du Plachat, de la Borderie, de la Farge, des Beauvialles, la rue du Marteau, les routes des Granges, du Bos, de Brenac à la Saladie, de Nadalou, village de Brenac, des Ollietoux, de Manustegeas et de Peyrousselles.

Les travaux de rénovation du réseau d'eau potable débuteront au niveau du quai Mérilhau le lundi 4 novembre. Ils vont durer de quinze jours à trois semaines. Pendant cette période, la circulation et le stationnement seront interdits.

Enfin, le conseil général de la Dordogne a prévu la création d'un giratoire en tête de la rue de Juillet, début novembre. La circulation se fera essentiellement par alternance. L'accès aux commerces rue de Juillet sera maintenu pendant toute la durée des travaux.

au 1<sup>er</sup> janvier 2008, malgré les progrès apportés aux conditions de travail et de rémunération du personnel, le Cias sera de nouveau en équilibre financier en fin d'exercice 2013. La restructuration du service administratif et la mise en place de la télégestion vont nous permettre des marges de progrès. Vu ces améliorations, nous prétendons au niveau le plus élevé de l'agrément Qualité. Lequel apporte une contrepartie financière non négligeable qui représente 1 € de l'heure en plus apporté par le conseil général."

Le CA devait se réunir le 30 octobre pour discuter des revendications des intervenantes, dont celles de la CGT, et faire des propositions.

GB

### Contes du Lébéro

Claude Alranq jouera son spectacle intitulé "Rugby-club village" le samedi 9 novembre à 20 h 30 à la salle Jean-Macé.

Cet ex-joueur de rugby partage sa passion du ballon ovale en racontant des anecdotes de pratiquants, d'entraîneurs, de supporters... passant du français à l'occitan. Une vision du monde rugbyistique des villages ! Durée : 1 h 15.

Entrée : 12 € ; demi-tarif pour les 12-16 ans. Pass Lébéro. Réservations au 06 85 13 91 15.

### Plazac

#### Exposition Guerre de 14-18

L'association Les Amis du vieux Plazac (AAVP) a tenu son assemblée générale annuelle le dimanche 27 octobre dans la matinée dans la salle polyvalente, en présence du maire Robert Delbary et d'une cinquantaine d'adhérents.

Comme ils l'avaient annoncé l'an dernier, les membres de l'AAVP se sont efforcés, tout au long de la saison, de faire vivre l'ensemble épiscopal avec des concerts, une exposition ("Plazac d'hier et d'aujourd'hui") et l'aménagement du jardin d'esprit médiéval. Ils ont aussi poursuivi leurs autres activités, comme la brocante du 15 août.

Pour 2014 un nouveau projet a reçu l'approbation du public : une grande exposition sur la guerre de 1914-1918, en lien avec des communes voisines et avec la participation et les témoignages des Plazacois eux-mêmes.

Lors de cette réunion, le conseil d'administration a été renouvelé et modifié. L'assemblée a pris notamment acte du départ de Joëlle Lajoie et de Théo Slipebeek et les a chaleureusement remerciés pour le travail accompli. La présidente a souligné tout particulièrement le dynamisme, la disponibilité, l'efficacité de Joëlle pendant toutes les années où elle a occupé la fonction de vice-présidente. Deux nouveaux membres ont fait leur entrée au sein du conseil : Alain Boebion et Marie-Odile Delbary.

Après l'apéritif offert par la municipalité, un repas convivial autour d'un sanglier a réuni une soixantaine de participants.

## Canton de Montignac

## Plazac

A la mémoire de la "princesse rouge"  
Tamara la Résistante...

Roger Ranoux (au centre), Pierre Gaillard (à gauche), le maire et la famille Russou venus se recueillir sur la tombe de la princesse (Photo Alain Marchier)

Le 1<sup>er</sup> juin 1967, sur la commune, s'éteignait la princesse Tamara Wolkonsky. Née à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle à Saint-Petersbourg, en Russie, et après une vie mouvementée et pleine de suspense, elle avait choisi de finir ses jours en Dordogne, département qu'elle avait connu pendant l'Occupation. Infirmière dans l'armée russe, elle fut faite prisonnière en Pologne. Elle se maria en 1916 avec un officier de cavalerie, le prince Alexis Wolkonsky, qui fut tué par les bolcheviks trois années plus tard.

## Possibilité d'usurpation d'identité.

Plusieurs versions sur le début de sa vie ont été évoquées avec peut-être la possibilité d'une identité usurpée : soupçonnée d'avoir une double vie, elle fut arrêtée par les bolcheviks et emprisonnée trois mois, période durant laquelle elle subit des sévices avant d'être libérée par l'armée britannique. Alors, Tamara prisonnière des bolcheviks ou bien des Turcs ? On ne sait pas trop.

Elle est extradée à Constantinople et travaille à l'hôpital durant dix années. A sa libération, en 1930, elle choisit de vivre à Paris où elle est arrivée avec un passeport turc au titre de réfugiée politique. Elle fit connaissance avec Sylvain Asch, administrateur des Chemins de fer, qui l'entretenait financièrement. Il lui acheta le domaine de la Bournèche, à Rouffignac. En 1940, Asch est arrêté et transféré en Silésie. En 1942, il fut rapatrié sanitaire et hospitalisé à Roanne et à Vichy avant de rejoindre à la Bournèche où, plus tard, elle avait installé un hôpital de campagne.

La Résistance est vive dans le Limousin et en Dordogne. Le 31 mars 1944, Rouffignac est incendié par les Allemands, le couple est arrêté par la Gestapo. Son compagnon, d'origine juive, est fusillé à Condat-sur-Vézère. Tamara, en raison de son âge, est libérée. Empruntant le nom de Thérèse Dubois, "la princesse" va se venger, elle entre dans la Résistance comme infirmière et rejoint le 7<sup>e</sup> bataillon FTP (francs-tireurs et partisans) sur le front de l'Atlantique, à la pointe de Grave. En 1945, à la fin du conflit, elle souhaite retourner en Russie, mais les autorités soviétiques la considérant comme indésirable lui refusent le visa. Elle connut le

domaine de la Forêt à Plazac, propriété d'un ex-officier de l'armée tsariste, dit le commandant Concha, et rencontra à plusieurs reprises Roger Ranoux dit "Hercule", commandant le 1<sup>er</sup> groupe FTP du département. En 1951, le préfet de la Dordogne l'assigne à résidence à Rouffignac, dans sa propriété de la Bournèche. Quelques années plus tard elle fut accueillie sur la commune par Louis Giroux, puis au Bos de Plazac où elle finira ses jours. Les anciens se souviennent : une grande dame attachante qui profitait pleinement de la vie, fumant le cigare et aimant les apéritifs anisés.

Elle était titulaire de la croix de guerre française, de la médaille des services volontaires, et membre de l'Association des anciens combattants et de la Résistance.

Elle avait, dit-on, des relations ambiguës compte tenu de ses origines ou encore de ses comportements et relations parmi les anciens résistants. Ce qui est certain, c'est qu'elle fut une grande résistante qui a incité ses compatriotes géorgiens incorporés dans l'unité allemande basée à Périgueux à rejoindre le maquis.

Ce vendredi 18 octobre, au cimetière, en présence du maire, de Roger Ranoux, de Pierre Gaillard, président du comité de Montignac de l'Anacr et secrétaire départemental, et de quelques élus, la famille Russou, d'origine russe, dont les grands-parents étaient voisins et amis de Tamara, ont pu retrouver sa sépulture après des années de recherches. Il se rendirent sur sa tombe en remerciant la municipalité qui l'entretient encore quelque cinquante ans après sa mort. La mémoire demeure et les anciens se souviennent.

Office religieux  
de Toussaint

Une messe sera célébrée à Plazac à 9 h le samedi 2 novembre, jour des défunts. Elle sera suivie d'une prière au cimetière à 10 h.

Des lumignons seront à votre disposition au tarif de 3 €. Ils sont vendus au profit de l'œuvre des Chrétiens d'Orient.

## Canton de Belvès

## Belvès

Aide pour tous  
actifs et retraitésCIAS du canton  
de Belvès

- ▲ Aide familiale  
*sortie d'hospitalisation  
soutien social*
- ▲ Aide à la personne  
*toilette, aide lever et/ou coucher*
- ▲ Entretien du linge  
et de la maison
- ▲ Courses
- ▲ Aide aux repas
- ▲ Garde de jour et de nuit
- ▲ Promenades
- ▲ Aide administrative
- ▲ Jardinage/petit bricolage

Portage de repas  
possibilité de régime adapté

– Déduction fiscale –

Contact : 05 53 31 44 88

Autorisation du conseil général  
Convention avec caisse mutuelle et retraite

## Loto

Le Football-club belvésois propose un lot vendredi 8 novembre à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop. Nombreux lots : bon d'achat de 300 €, demi-porc, trois Caddies garnis, quarts avant et arrière de porc, bons d'achat...

1 € le carton. Plaques de six, douze et vingt-quatre.

Bourriche. Buvette et sandwiches.

## Plazac

Alimentation en eau potable  
par le forage de la Rochette

Le maire et président du SIAEP, Robert Delbarry (au centre) le percepteur Jacques Amat (à sa gauche) et le bureau (Photo Alain Marchier)

Le Syndicat intercommunal d'adduction d'eau potable (SIAEP) de Saint-Léon-sur-Vézère s'est réuni en assemblée générale le jeudi 24 octobre à la salle des fêtes de Plazac, sous la présidence de Robert Delbarry et en présence du percepteur, Jacques Amat.

A l'ordre du jour : le budget primitif 2014.

Après la présentation par les services du SMDE 24 des recettes (environ 250 000 € HT), de l'état de la dette et des différentes charges fixes, la programmation des travaux a été établie. Le comité syndical a ainsi décidé la mise en place d'équipements de sectorisations, d'un montant de 340 000 € HT, permettant une meilleure réactivité dans le cadre de la recherche de fuites sur le réseau. Cette opération pouvant être subventionnée à hau-

Intronisation du sixième compagnon  
du goût de Dordogne

Guillaume Chatras (au centre) a été intronisé par Thierry Castagnet (à droite) en présence de Claudine Le Barbier, conseillère régionale et générale, et de Gérard Vilatte, élu responsable du commerce et des marchés (Photo Bernard Malhache)

Le savoir-faire, déjà connu, de Guillaume Chatras, boucher charcutier à Belvès, est reconnu officiellement depuis le 24 octobre. Les gourmands apprécieront : il est devenu le sixième artisan de Dor-

dogne compagnon du goût. Et la distinction se mérite puisque le Groupement des compagnons du goût, créé en 1997, est souvent comparé au prestigieux guide Michelin en matière de restauration.

Les critères de sélection y sont extrêmement rigoureux. Dynamisme, sélection des matières premières, tenue du magasin, fraîcheur et choix des produits, accueil du client figurent parmi les plus regardés. C'est le grand maître de la confrérie en personne, Thierry Castagnet, qui est venu remettre à Guillaume la charte qualité qui officialise son appartenance à la confrérie. La charte est renouvelable chaque année. Elle stipule quatre engagements : défendre avec passion la richesse du terroir, respecter scrupuleusement les règles de son art, sélectionner rigoureusement l'ensemble de ses produits, perfectionner sans cesse son savoir-faire. Le nouveau compagnon du goût, le 480<sup>e</sup> en France, a habité sa clientèle à des bœufs, veaux, porcs et agneaux issus du terroir, avec parfois de petites incursions en terre bazadaise ou bientôt à Salers ou dans l'Aubrac.

Cette intronisation qui s'est faite sous la halle du Moyen Age, s'est déroulée en présence d'élus, de clients et d'une bonne partie de la population. Autant dire que le buffet était à la hauteur de l'événement qui rejaillit sur tout le commerce local, comme l'indiquait la présidente de l'Association des commerçants.

Siorac  
en-Périgord

## 11-Novembre

La traditionnelle cérémonie commémorant l'armistice de 1918 se déroulera le jour anniversaire à 11 h 30 au monument aux Morts.

## Canton de Belvès

## Belvès

## La station d'épuration est opérationnelle



La nouvelle station

(Photo prise par un drone. Maxime Carbonnier)

Au terme d'un chantier qui a duré près d'un an au lieu-dit Moulin de Gamot, en bordure de la RD 710, au pied du belvédère, la nouvelle station d'épuration est opérationnelle.

Celle qui a traité les eaux usées pendant un demi-siècle avait atteint

ses limites, voire les avait dépassées. Il était donc nécessaire pour l'environnement, et au premier chef la sauvegarde de la Nauze, de l'abandonner pour en créer une nouvelle. C'est chose faite.

## Des collégiens au Salon de la BD



Un groupe d'élèves de 6<sup>e</sup> s'est rendu au Salon de la BD à Bassillac pour une grande journée de découverte de cet univers particulier et de ses artistes.

Après avoir assisté à la projection du très beau film "Couleur de peau : miel", le jury des collégiens s'est réuni pour élire le meilleur album de la sélection du Prix des collégiens 2013.

Depuis la rentrée, les élèves planchent sur les cinq ouvrages sélectionnés : un travail mené avec leur professeur de français et le centre de documentation et d'information (CDI) du collège, en partenariat avec la bibliothèque municipale qui a acheté et prêté une série d'albums.

L'après-midi, les collégiens ont eu le privilège de rencontrer deux

auteurs ou illustrateurs des livres lus (Brice Cossu et Raoul Paoli) et ont passé un moment passionnant à échanger sur leur travail, leur vie d'artiste, leur passion... Les auteurs ont dédié leurs albums pour le CDI et ont aussi offert généreusement des dédicaces personnalisées aux jeunes admirateurs qui le souhaitent.

Un bon d'achat offert par le salon a permis d'acquérir quelques albums de BD pour enrichir les collections du CDI.

Cette journée aura été l'occasion pour les élèves et leurs professeurs de faire de belles rencontres, de découvrir des parcours originaux, d'éprouver la magie du dessin et, pourquoï pas, d'éveiller de nouvelles vocations !

## Canton de Terrasson

## Terrasson-Lavilledieu

## La situation de la Socat a été évoquée au conseil municipal

Le conseil municipal (CM) s'est réuni le mercredi 16 octobre. A l'ordre du jour : l'acquisition de parcelles pour agrandir et sécuriser le carrefour de l'avenue Pasteur et de la rue Brossolette, et pour créer une voie d'accès au lotissement de la Grande Borie ; la cession de parcelles rue de la Liberté et rue Jean-Moulin ; une convention de mise à disposition de salles au sein de l'école primaire pour la Fondation de Selves en faveur d'enfants handicapés mentaux ; une convention avec eRDF pour la pose d'un transformateur au Pontour... ; des travaux d'aménagement d'échoppes place Bouquier ; une demande de permis de construire, toujours pour des échoppes, mais le projet n'est pas encore connu.

L'éclairage public sera étendu à Bouillac. Celui du stade de la Morélie sera démonté et trois projecteurs seront réinstallés au stade Paul-Couvidat afin de le mettre aux normes pour les matches en nocturne. Le conservatoire de musique pourra désormais intervenir dans les établissements scolaires dans le cadre de la réforme, et le site sportif des Chauffours (stade de rugby, boulodrome et vestiaires) sera baptisé Espace Marc-Renard, du nom d'un Terrassonnais qui fut, en son temps, très impliqué dans la vie de la commune.

Au titre des questions diverses, il a été accepté la demande de conclure une mission ponctuelle au moment des élections de mars 2014 avec la personne qui s'en occupait et qui est partie à la retraite, son



(Photo Brigitte Ovaguimian)

remplaçant étant novice en la matière.

Le recensement de la population s'effectuera entre le 16 janvier et le 15 février. Bernard Beaudry, adjoint, en est le coordinateur. Il s'occupe d'ores et déjà de recruter des agents de recensement. La priorité est donnée aux demandeurs d'emploi et aux bénéficiaires des Restos du cœur, du Secours catholique, etc.

L'ordre du jour étant épuisé, Sabine Malard, membre du CM, interroge Pierre Delmon, maire et P-DG de Delmon Industrie, sur la situation de la Socat. Pierre Delmon accepte sans hésiter de répondre "avec ma casquette de maire", dit-

il. Il évoque la "très mauvaise période" et "les difficultés que rencontre le département automobile qui emploie 198 personnes et connaît un déficit de 2,5 à 3 millions d'euros par an depuis cinq ans". Cette situation risquant de mettre en péril le reste de l'entreprise, Pierre Delmon explique que "deux solutions existaient : soit vendre le département automobile – et les offres ont été nombreuses – mais perdre presque 200 emplois, soit sous-traiter dans les pays de l'Est et également perdre 200 emplois". Face à ce choix, Pierre Delmon dit avoir choisi de "garder le département automobile sur place, avec la mise en place d'un plan de sauvegarde de l'emploi (PSE) pour procéder à un rééquilibrage". Ce PSE concerne 37 suppressions de postes mais "les deux tiers ne seront pas touchés, car il s'agit de salariés qui ont entre 59 et 61 ans et partiront à la retraite avec une somme confortable. Pour les quelques licenciements, la somme de 400 000 € sera débloquée. Au total, c'est deux millions d'euros qui seront versés aux personnes qui vont quitter l'entreprise, et c'est 200 emplois qui sont sauvés, pour longtemps je l'espère". Quand Francis Valade, de l'opposition, s'étonne que tant d'argent soit utilisé pour indemniser des départs au lieu d'être investis dans l'entreprise, Pierre Delmon de hausser le ton : "Vous n'y connaissez rien en économie ! Je suis très optimiste et j'espère que nous pourrions reprendre des marchés, à l'exportation en particulier." Très remonté tant face à ce qu'il a pu lire dans la presse que contre ce que Francis Valade tente de lui demander, il ajoute : "J'aurais dû prendre des mesures il y a deux ans et ça aurait été 50 ou 60 personnes. Mais vous ne savez que critiquer, accuser !" Sans attendre, Pierre Delmon déclare la séance fermée. A la sortie, les conseillers de l'opposition applaudissent la manœuvre : "C'était bien amené. Comme on ne lui demandait rien, il s'est débrouillé pour que quelqu'un pose la question."

## Doissat

## Un monument aux Morts inauguré



Le ruban a été coupé en présence d'une forte représentation des habitants et des élus locaux

(Photo Bernard Malhache)

Doissat, au fil de son histoire, a sans doute rarement connu un rassemblement de personnalités tel que celui du jeudi 24 octobre, jour où étaient inaugurés le monument aux Morts et la mise aux normes de l'accès pour les personnes handicapées à la mairie. Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, Germinal Peiro, député, Claudine Le Barbier, conseillère générale et régionale, étaient réunis autour de M. Varga, maire, et de son conseil municipal. Les élus de nombreuses communes du canton, les représentants des associations d'anciens combattants, le capitaine de gendarmerie et les représentants

des brigades du secteur, les officiers et sous-officiers retraités, la population du village avaient également répondu à l'invitation du maire.

Jusqu'à présent, les noms des enfants de Doissat (24 lors de la Première Guerre mondiale, dont les trois frères Vergnolle, et 2 lors de la Seconde Guerre mondiale) tombés au champ d'honneur figuraient sur une plaque à l'intérieur de l'église. Aujourd'hui ils sont gravés en lettres d'or sur une stèle de granit rose.

Après l'appel des soldats morts pour la France, se sont successivement exprimés le maire, puis

M. Gouaud, président départemental de l'Ufac, Jean Rabot, président de l'Association du souvenir français, Mme Le Barbier, M. Peiro et Mme Christian. Tous ont rappelé le devoir de lutter contre la guerre, l'intolérance, le racisme, la xénophobie, des idéaux qu'incarne ce monument accessible à tous.

A la veille des commémorations du centenaire du premier conflit mondial, on notera l'émotion que l'évocation de ces souvenirs fait naître.

## Canton de Terrasson

## Terrasson-Lavilledieu

## Quand la mode rencontre l'histoire



(Photo Brigitte Ovaguimian)

Dimanche 20 octobre en matinée, le château de Sauveboeuf, à Aubas, retentissait d'une animation toute particulière. Une dizaine de mannequins posaient pour des photos de mode sous le regard amusé de Claude Douce, l'hôte des lieux.

L'aventure est née dans l'esprit en ébullition de Fatima Jayle, propriétaire de la boutique de vêtements Brin de Folie à Terrasson. Déjà à l'origine de défilés annuels qui enchantent le public en mêlant mode, musique et spectacles, Fatima cherchait un château pour servir d'écrit à la collection automne-hiver. Sollicité, Claude Douce lui a ouvert en grand ses portes. " Il est toujours intéressant de faire des choses nouvelles, de rencontrer des gens. Fatima a une énergie et une envie de réussir qui font plaisir et qui lui assureraient un beau parcours aux Etats-Unis. "

Un peu timorées au début, les modèles se laissent très vite griser par le décor et par l'accueil chaleureux du châtelain. Des chambres aux salons, de la cuisine aux caves, nul lieu n'est interdit. Dans le parc, les photos dans des voitures de

collection alternent avec celles prises en compagnie d'un des chevaux que Claude Douce a sauvés de l'abattoir.

Maryline, Marie-Claudine, Estelle, Lydia, Patricia, Nadège, Sandrine, Emilie, la maquilleuse, Fatima, Martine, et Christophe qui anime chaque manifestation, se sont prêtés de bonne grâce au shooting organisé par Laurette Jacquet, photographe de Peyrignac. " C'était merveilleux !, s'exclame Fatima. Je n'avais plus envie de partir ! Le château est merveilleux, Claude Douce est merveilleux ! C'est vraiment un moment inoubliable pour nous tous. "

## Le Lardin Saint-Lazare

## Superloto

La section locale de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés organise un quine le dimanche 10 novembre à 14 h 30 à la salle des fêtes. Nombreux lots de valeur, dont 400 € de bons d'achat, téléviseur 101 cm...

1,50 € le carton, 8 € la plaque de six, 15 € les treize cartons.

Partie spéciale. Bourriche et buvette.

## Condat sur-Vézère

## Atelier occitan

L'atelier de langue d'oc se tiendra les vendredis 8 et 22 novembre à 18 h à la salle des fêtes de Peyrignac.

L'atelier de chant se déroule les premier et troisième mardis de chaque mois à 18 h à la Maison du temps libre à Terrasson-Lavilledieu (à côté de la médiathèque). Rendez-vous donc les 5 et 19.

## Sortie champignons

L'association Condat animations et la Société mycologique du Périgord organisent une journée sur le thème des champignons le samedi 16 novembre.

Rendez-vous à 9 h 30 à la salle des fêtes et départ pour la cueillette (prévoir un panier). A 12 h 30, pique-nique tiré du sac. De 14 h à 17 h, identification et exposition des champignons à la salle des fêtes.

Animation gratuite. Renseignements au 05 53 56 58 21 ou bien au 06 84 28 58 74.

## Canton du Bugue

## Le Bugue

## Repas dansant

Los Cordillous del Buguo organisent une soirée animée par Thierry Combeau le samedi 9 novembre à 19 h 30 à la salle Eugène-Le Roy. Au menu : apéritif, potage, salade de gésiers, trou périgourdin, agneau grillé et ses légumes, fromage, dessert. Le prix est fixé à 22 € (vin et café compris) ; 10 € pour les moins de 12 ans. Réservations avant le 7 novembre par téléphone au 05 53 07 21 07. Apportez vos couverts.

## Canton de Villefranche

## Villefranche-du-Périgord

## Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice est présent à la salle des permanences de la mairie le premier vendredi du mois, de 14 h à 17 h. Règlement de litiges entre particuliers afin d'éviter les démarches au tribunal, et conseils juridiques. Prendre rendez-vous au Point public, tél. 05 53 59 47 72.

## Le chocolat a fait son effet



Exposants et organisateurs

(Photo Daniel Conchou)

Un salon du chocolat est le rendez-vous incontournable des gourmands. Dimanche 27 octobre, plus de deux mille personnes ont été accueillies au premier Salon gourmand du chocolat organisé par l'Association des commerçants en partenariat avec la mairie.

La première chose qui frappait en entrant, c'était l'odeur d'un chocolat de qualité. Venus parfois de loin, en famille ou entre amis, pour partager un bon chocolat, ils sont repartis les poches et les papilles pleines de saveurs après avoir succombé au péché de gourmandise ! Ils ont pu regarder, déguster, comparer,

au hasard des stands, les spécialités de chocolatiers venus de Dordogne, de Gironde et du Lot-et-Garonne.

Plus de cent enfants ont participé aux ateliers et sont repartis avec un cepe en chocolat.

La manifestation a été une vraie réussite. " Je suis surprise par cette affluence, c'est un grand succès ", a déclaré en fin de journée un professionnel girondin.

Du côté des organisateurs, on ne cachait pas sa satisfaction : " Il y aura un deuxième salon en 2014 ", a annoncé le maire.

## Département du Lot

## Gourdon

## Témoignages de Résistance (1944)

Après la publication du tome 1, " la Clandestinité ", d'anciens combattants du bataillon nord du Lot viennent d'éditer le tome 2, " la Lutte ouverte ", œuvre de 300 pages de Johan Durand, historien, avec la contribution d'hommes et de femmes de la région, témoins et acteurs de cette période de l'histoire de France riche en faits historiques, grands et petits, de l'Armée de l'ombre.

Les lecteurs sont invités à découvrir à la fois le contexte mondial et chronologique du conflit de la Seconde Guerre mondiale, les conséquences sur le terrain à partir du 6 juin 1944, jour J, jusqu'à la réunification de l'ensemble des

combattants de la Résistance et de la 1<sup>re</sup> Armée française, amalgame réalisé par le général de Lattre de Tassigny.

Cet ouvrage, complément du premier tome, aide à comprendre la dernière guerre mondiale, avec beaucoup de témoignages, de nombreuses illustrations et de photographies, des documents inédits. Clair, précis, d'une lecture limpide, cet essai historique s'adresse au grand public, mais aussi aux professeurs, aux étudiants, à tous les jeunes, afin de ne pas oublier. Il fourmille d'anecdotes qui étonneront les lecteurs et feront revivre le souvenir de ceux qui ont connu cette période.

Tome 2 : 25 € + frais d'envoi (8 €), disponible chez un ancien combattant du corps franc Pommiers, Jean Mazet, Saint-Romain, 46300 Gourdon, téléphone : 05 65 41 33 37.

## Mémento gourdonnais

Vendredi 1<sup>er</sup>  
& Dimanche 3 novembre

Médecin de garde  
Appelez votre médecin traitant  
qui vous communiquera  
les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

## Cross de la Bouriane

Le Sporting-club Gourdon athlétisme organise la trente-cinquième édition du Cross de la Bouriane le dimanche 10 novembre sur le site du plan d'eau Ecoute-s'il-Pleut.

Cette manifestation est ouverte à tous, de 5 à 77 ans. Environ quinze clubs régionaux seront représentés. Au programme, quinze courses interclasses, écoles primaires et d'athlétisme, sport adapté, Ronde des familles, course corpo pour les personnels d'entreprises.

Toutes les épreuves seront récompensées.

Engagement gratuit.

S'inscrire avant le 8 novembre : 05 65 41 37 41 ou 05 65 32 00 24. Clôture des inscriptions sur place, une heure avant le départ de chaque course.

Buvette et casse-croûte.

## Campagnac lès-Quercy

## Sortie théâtre

A l'invitation de l'association Campagnac loisir et culture, la troupe Les Lézards en scène sera sur scène le samedi 9 novembre à 21 h à la salle des fêtes. En première partie : " les Fugueuses " de Christophe Duthuron et Pierre Palmade ; " Comédiens " de Patrick Font ; " les Haineux " de Guy Foissy. En seconde partie : " On est cerné " de Guy Foissy ; " la Jupe à Jules " de Thierry François. Entrée : 8 € ; gratuité pour les moins de 12 ans. Réservation au 05 53 31 65 97 (de 12 h à 15 h) ou au 06 80 46 86 54.

## Souillac

## Superloto

L'USS Rugby organise un grand quine doté de nombreux lots le vendredi 8 novembre à 20 h 30 au palais des congrès.

## Rugby

## Passer près ne compte pas... De Montauban, le CASPN ne revient pas totalement bredouille !

**Fédérale 2. Sixième journée de championnat.**

**Seniors A. RC Montauban : 26 - CA Sarlat PN : 23.** Mi-temps : 3-13.

Le CASPN n'est pas le Phénix, fabuleux oiseau de la mythologie égyptienne qui avait le pouvoir de renaître de ses cendres... Sans vouloir remuer le couteau dans la plaie, nos bleu et noir, qui s'étaient totalement brûlés à Bergerac, ne pouvaient pas d'un coup de baguette magique, d'un dimanche à l'autre, retrouver une vitesse de croisière sereine et dominante. Ce nouveau déplacement chez le RC Montauban, club de quartier champêtre, proche voisin de la cuvette de Sapiac, fief de l'US montalbanaise, ne s'annonçait pas comme une formalité simple. L'hôte des Cassistes, avec deux victoires pour trois défaites, ne pouvait pas en écrire une quatrième sous peine de se retrouver en zone rouge. Mission délicate de fait pour des visiteurs "convalescents" qui surent jusqu'à la 59<sup>e</sup> se serrer les coudes et concrétiser, avant de subir un passage à vide de quelques minutes qui leur coûtera la victoire en élaboration. Les locaux, supramotivés durant ce laps de temps, ont su faire pencher la balance en leur faveur. L'ultime réaction visiteuse ne comblera pas totalement son retard au planchet. Le bonus défensif acquis est un moindre mal.

Malgré un excellent jeu au pied d'occupation territoriale de l'ouvreur bleu et noir (1<sup>er</sup>), ce sont les Montalbanais qui domineront ce début de match. La défense visiteuse répondra présente sur les pénaltouches concédées. L'engagement viril sent plutôt la poudre... Les poings ne resteront pas dans les poches (8<sup>e</sup>)... Carton jaune pour chaque camp ! L'épreuve de force des avants locaux se poursuit... Les meilleurs ballons sont écartés (8<sup>e</sup> à 13<sup>e</sup>). L'orage maîtrisé, le CASPN passe à l'offensive. Une croisée de De Muylder pour Dufayet déstabilise les vert et blanc qui fautent. Pénalité ciblée pour le premier nommé (16<sup>e</sup> : 0-3). Dégagement local contrôlé sur la ligne de but. Genesson ne peut maîtriser le ballon d'essai (18<sup>e</sup>). Les Dordognots mènent le bal. Un renversement de jeu faisant suite à un ballon distribué jusqu'à l'aile piégera la défense adverse, et De Muylder de doubler la mise sur pénalité (21<sup>e</sup> : 0-6). Les Tarn-et-Garonnais réduiront bien l'écart sur pénalité (27<sup>e</sup> : 3-6), ce qui ne fragilise pas les garçons de Bonal et Turpin qui tiennent les débats et imposent des pénaltouches à leurs hôtes. Sur un nouveau ballon écarté, le retour au large verra Carrière sur passe lobée solliciter Meskhoradze qui, subtilement, feinterait la passe pour un essai au pied des pagelles (35<sup>e</sup>), bonifié par De Muylder (3-13). Bien dans le match, le pack bleu et noir gagne une munition sur introduction adverse. Nouvelle manifestation des poings... "à la volette" (37<sup>e</sup>). Classique et sans dommage, d'autant que le buteur local, coup sur coup, échouera sur pénalité des 50. 3 à 13 aux oranges. C'est bien partis pour les gars du 24...

Assurément tancés par leurs coaches, les habitués du stade de Bagatelle attaquent ce second acte avec détermination. La récompense ne se fait pas attendre, leur talonneur concluant un essai suite à un relais d'avants le long de la touche. Transformation de Fauqué (44<sup>e</sup> : 10-13). Les gars du Périgord Noir ne désarmeront pas. L'offensive est à l'honneur, obligeant l'adversaire à

défendre irrégulièrement sous ses poteaux. De Muylder cible la facile pénalité (47<sup>e</sup> : 10-16). L'espoir de prendre le large sera rapidement déçu, Fauqué réduisant de nouveau le score sur pénalité pour mêlée écroulée sarladaise (51<sup>e</sup> : 13-16). La 59<sup>e</sup> s'avérera fatale aux partenaires du capitaine Delbos. Une profonde percée axiale de l'arrière vert et blanc, relayé par le talonneur Capmas, fait céder la défense visiteuse subitement laxiste. Essai transformé (20-16). Désormais, le RCM fera la course en tête, d'autant que les gars de la cité de La Boétie déjoueront quelque peu, se mettant exagérément à la faute, ce dont profitera l'excellent Fauqué sur pénalité aux 66<sup>e</sup> (23-16) et 69<sup>e</sup> (26-16). Le pire était-il à venir face à des locaux retrouvés ? Les Cassistes répondront positivement. Ayant investi les 30 adverses, les avants, sur pénaltouches, puis sur jeu au sol (*pick and go*), refouleront leurs homologues dans leurs 5 m, ce dont profitera Beltzung pour inscrire en force l'essai synonyme momentanément de bonus défensif. L'ouvreur bleu et noir assurera la transformation (75<sup>e</sup> : 26-23). Les deux équipes jetteront leurs dernières forces dans la bataille, offensivement pour les vert et blanc, défensivement pour ceux du Périgord Noir, enrayant les groupés pénétrants jusqu'à l'arrêt de la partie (78<sup>e</sup>), permettant l'évacuation d'un Montalbanais, a priori touché aux cervicales. Après vingt-cinq minutes d'arrêt, les deux minutes restant à jouer ne changeront rien au planchet.

Il ne manquait pas grand-chose aux hommes du président Vaunac pour réaliser le nul, voire mieux. Sans être une superéquipe, les gars du 82 étaient loin de passer pour des faire-valoir. Ils glaneront d'autres succès à la maison...

Dans quinze jours, Figeac retrouvera Madrazès. Un important tournant de la saison se dessine. Côté bleu et noir, il ne faudra pas balbutier...

J.-P. T.

L'équipe : Wallois, Olluyn, Bouysou, Meskhoradze, Beltzung, Picard, Dufayet, Lansaman, Delbos (m, capitaine), De Muylder, Salinié, Genesson, Carrière, G. Hamelin, Mazet, Bigeat, Duveau, Fontenay, A. Constant, Pérusin, Pélissier, C. Delpech.

### Poule 6.

Libourne - Isle-sur-Vienne.....	45-17
Belvès - Decazeville.....	37-26
Figeac - Bergerac.....	22-53
Montauban RC - Sarlat.....	26-23
Saint-Junien-Castelsarrasin.....	27-27

Classement	Pts	J	G	N	P	Bon.
1. Libourne	27	6	6	0	0	3
2. Bergerac	23	6	4	2	0	3
3. Saint-Junien	15	6	3	1	2	1
4. Castelsarrasin	14	6	2	2	2	2
5. Belvès	14	6	3	0	3	2
6. Sarlat	14	6	3	0	3	2
7. Montauban	13	6	3	0	3	1
8. Figeac	11	6	2	0	4	3
9. Decazeville	8	6	1	1	4	2
10. Isle-sur-Vienne	4	6	0	0	6	4

### Fédérale 2B.

Libourne - Isle-sur-Vienne.....	6-6
Belvès - Decazeville.....	29-9
Figeac - Bergerac.....	20-22
Montauban RC - Sarlat.....	21-33
Saint-Junien-Castelsarrasin.....	10-20

### Une victoire bien méritée...

**Seniors B. RC Montauban : 21 - CA Sarlat PN : 33.** Mi-temps : 18-9.

Montauban (19 points) avait Sarlat (20 points) en ligne de mire au classement général. C'était l'occasion pour le club local de pratiquer le saute-mouton avec la victoire. C'était peut-être aussi sans compter avec des Sarladais retors qui, quoique pas irrécupérables défensivement, surent tenir la barre sans jamais paniquer et officier au mieux offensivement au cours du second acte. Les vert et blanc, solides avec quelques profils matures devant et possédant trois à quatre paires de jambes véloces chez les lignes arrière, inquiétèrent souvent leurs hôtes avant de rendre définitivement les armes en fin de match.

Plaqué à retardement, Repetto se fait justice des 40 de face (1<sup>er</sup> : 0-3), échouant sur une deuxième tentative (2<sup>e</sup>). Dynamiques, les vert et blanc installent leur rugby... mais les passes imprécises des lignes arrière ne sont pas pour déplaire aux Cassistes qui subiront malgré tout, sur pénalité, l'égalisation (18<sup>e</sup> : 3-3) avant de reprendre l'avantage grâce à leur ouverture, toujours sur pénalité (21<sup>e</sup> : 3-6). Concrétisant l'essai sur pénaltouche, les Montalbanais reprendront le score (23<sup>e</sup> : 8-6). Le match est animé. Une percée de Dijoux (27<sup>e</sup>) reste sans suite faute de soutien efficace. Ce sont les locaux qui dominent dans les intentions, les Cassistes étant plus ou moins privés de ballons. Deux pénaltouches seront galvaudées par les Tarn-et-Garonnais (33<sup>e</sup> et 36<sup>e</sup>). Repetto ne ratera pas l'occasion qui lui est donnée en ciblant sa troisième pénalité (37<sup>e</sup> : 8-9). Le buteur adverse perpétue le chassé-croisé avec sa seconde réussite face aux barres (40<sup>e</sup> : 11-9). L'arbitre tarde à siffler la mi-temps, ce dont mettra à profit la cavalerie du RCM qui concrétisera un essai, laissant son homologue dans les starts (43<sup>e</sup> : 18-9, transformation comprise). Half time.

Les dispositions visiteuses au cours du second acte seront bien meilleures, à l'image de l'essai de Pinta-Tourret, mis sur orbite par la distribution inter de Repetto, au pied des perches. Transformation en sus (44<sup>e</sup> : 18-16). Après une période de stabilisation du jeu en milieu de terrain, l'hôte des bleu et noir reprendra ses distances sur pénalité (57<sup>e</sup> : 21-16). Les partenaires du capitaine Pébeyre, réactifs, occuperont les 30 adverses. Les vignes, sur sautée, s'engouffrera dans l'intervalle pour un essai décisif. Transformation de Repetto (64<sup>e</sup> : 21-23). Les joueurs du 82 n'abdiqueront pas, obligeant ceux du 24 à retrousser de nouveau les manches... L'interception de T. Larénie mettra fin au suspense. Essai transformé (76<sup>e</sup> : 21-30). Repetto s'adjugera une dernière pénalité des 45 de face (79<sup>e</sup> : 21-33). Performants dans leurs temps forts, les poulains de Faure et Fizelier l'emportent, non sans avoir eu à gérer des situations délicates. C'est tout à leur honneur.

Ce succès les place désormais en tête de la poule, avec deux points d'avance sur de surprenants Isois. Dans l'attente de Figeac...

J.-P. T.

Les vainqueurs : Deljarry, F. Delpech, Jean, Q. Gaussin, Dijoux, Marty, Mota, M. Larénie, Pébeyre

(m, capitaine), Repetto (o), Signat, T. Larénie, N. Laborderie, Pinta-Tourret, Lesvignes, Simao, M. Grégoire, S. Larénie, Berthelot, Vermeil, Guinault, Gardarin.

### Pôle formation

**Cadets Teulière A, poule 1. Saint-Junien : 15 - CASPN : 17.** Mi-temps : 3-14. Samedi 26 octobre à Saint-Junien, au Parc municipal des sports. Arbitre : Eric Simbelie du comité Limousin.

Pour Sarlat : deux essais (Hugo Merchadou, 13<sup>e</sup>; Tom Barrière, 27<sup>e</sup>), deux transformations (Anthony Chantal, 13<sup>e</sup> et 27<sup>e</sup>) et une pénalité de Lucas Muller (50<sup>e</sup>).

Les Sarladais effectuent une bonne première mi-temps concrétisée par deux essais transformés.

La seconde période est à l'avantage des locaux. Malgré la fatigue et deux cartons blancs pour Pontagnier (51<sup>e</sup>) et Tassi (57<sup>e</sup>), les Cassistes l'emportent sur le score de 17 à 15 en marquant une pénalité à la 50<sup>e</sup>.

L'équipe : Chantal, Larénie, T. Barrière (capitaine), Tabert, Merchadou, Testut (o), Muller (m), Boudet, Vialin, Pontagnier, Thibault, Chambon, Bihan, Poudec, F. Barrière, L'Homond. Entré en cours de match : Tassi.

Merci à Anthony Chantal, en tuteurat avec Agen, d'être venu jouer avec ses amis.

Rendez-vous le 16 novembre à la Plaine des jeux de La Canéda pour la réception de Limoges.

**Agenda.** Samedi 2 novembre, les juniors Belascaïn accueilleront Saint-Médard sur le terrain de Bastié à Vitrac. Coup d'envoi à 15 h.

**Repas d'avant-match.** Dimanche 17 novembre, à l'occasion du match de championnat de France de fédérale 2 opposant Sarlat à Figeac, le CASPN organise une paella géante ouverte à tous sous le chapiteau du stade de Madrazès.

Le prix du repas (paella, dessert et vin compris) est fixé à 12 € (entrée au stade comprise).

Réservations dès à présent auprès du secrétariat, téléphone : 05 53 31 08 21.

**GRANDE TOMBOLA**

A l'occasion du match Sarlat/Libourne

1 Twingo à gagner  
1 autoradio GPS multimédia  
1 TV écran plat 107cm

Présence de Miss Périgord 2013

**Tirage le dimanche 1<sup>er</sup> décembre au stade de Madrazès à Sarlat**

Points de vente des tickets :  
Brasserie des Sports à Madrazès ; Carrefour express, av. Gambetta ; Coverpa ; restaurant Le Croustou, av. de la République ; café-bar La Salamandre ; tabac-presse Le Six Nations ; bar-tabac-épicerie des Presses ; restaurant Chez Antoine ; Le Bichon à Carsac ; tabac-presse La Bouquerie ; épicerie Proxi à Saint-Geniès ; Centre Leclerc ; cinéma Rex ; bar-tabac Le Pontet ; Jardinerie Laleu à la gare ; vétérinaire Marie Cassagne à Madrazès.

## Basket-ball

### ES Villefranche-du-Périgord basket



Elles n'oublient pas le basket !

Ce sont les vacances ! Les joueuses se reposent et profitent des deux semaines de break.

Mais ce n'est pas pour autant que l'on oublie le basket ! Au contraire, on en fait plus ! Des entraînements/stages sont organisés pour les équipes de jeunes trois fois par semaine ! Des entraînements de

trois heures en deux parties. La première devant l'ordinateur avec visionnage de documentaires sur la discipline et discussions. La seconde sur le terrain pour développer les fondamentaux individuels.

La formule est payante car les joueuses progressent.

## Football-club Sarlat/Marcillac Périgord Noir Trois sur quatre en coupe



L'école de football

**Seniors A. Coupe d'Aquitaine. Villeneuve-sur-Lot (PH) : 1 - FCSMPN : 7.** Buts de Callès, d'Albié, de Pécaud, de Da Costa, de Matip et doublé de Bénémeur.

Dans ce tour de coupe régionale, les Sarladais auront mis trente minutes pour entrer dans la partie et attendu d'encaisser un but (sur une faute défensive) avant de prendre la mesure de leurs adversaires et de dérouler tranquillement leur jeu pour une facile qualification.

**Seniors B. Coupe de district. FCSMPN : 4 - Mussidan/Saint-Médard : 1** après prolongations. Buts de Granger, de Lech, de Sutton et de Sagliamel.

Pour leur entrée dans cette coupe des réserves, les Sarladais ont souffert pour se qualifier, réalisant une prestation très moyenne. Malgré tout, ils ont su trouver les ressources nécessaires pour faire la différence durant les prolongations.

**Seniors C. Coupe de district. Antoine B : 2 - FCSMPN C : 1.** But de Correia (sur penalty).

Courte défaite sans démeriter de cette formation qui va pouvoir se consacrer à son championnat.

**Seniors filles. Condat/Paulin : 6 - FCSMPN : 1.**

Sous un beau soleil, les filles du FCSMPN se déplaçaient chez la sympathique et non moins redoutable équipe de Condat/Paulin.

Après une belle entame de match, victimes d'un passage à vide, les Sarladaises commettent une série

d'erreurs qui permet aux locales de mener 5 à 1 à la pause. Les filles de la cité de La Boétie réduisent le score sur un penalty obtenu par la vaillante Mélina et transformé par Clémence.

Après le discours appuyé des entraîneurs, elles reviennent sur le terrain avec un tout autre état d'esprit et n'encaissent qu'un seul but durant ces quarante dernières minutes. Une belle réaction, malheureusement un peu tardive.

Le banana revient à la capitaine Clémence pour sa ponctualité !

Le FCSMPN remercie le club de Condat pour son accueil et lui

souhaite bonne chance pour son match d'accession.

**U18. Coupe d'Aquitaine. FCSMPN : 16 - Saint-Sulpice-et-Faleyrens : 0.**

Pour leurs débuts dans cette coupe régionale, les jeunes Sarladais n'ont pas fait de détail pour se qualifier et ont confirmé leur très belle forme actuelle.

**Ecole de football. Tournoi futsal à Bergerac : les U11 sur le podium, les U13 au courage.**

**U11.** Pour cette neuvième édition du tournoi de Toussaint, les petits Sarladais se sont bien débrouillés. Avec la seule fille présente, Océane, et quatre joueurs de première année, ils se sont classés troisièmes derrière Trélassac, vainqueur, et le Bergerac Stella, son dauphin. Quatre victoires, un nul et deux défaites. De jolis buts de Thomas L., de Loïck et d'Alex. Ils ont laissé une bonne impression à l'assemblée.

**U13.** L'équipe était décimée en raison de plusieurs joueurs absents et c'est au courage qu'elle a pu arracher une sixième place. Ne démeritant jamais face à des adversaires au complet, les Sarladais ont honoré leur engagement avec seulement sept éléments, dont deux blessés.

**Le week-end du club.** Dimanche 3 novembre, les seniors B se rendront à Faturet et les C recevront Monpazier.

Les seniors filles accueilleront Hautefort au stade Saint-Michel.

## AS Rouffignac/Plazac. Un tour de plus pour la A, petit succès de la B

Dimanche 27 octobre, les **seniors A** se sont qualifiés pour le prochain tour de la Coupe de Dordogne en l'emportant, à l'extérieur, à Château-L'Évêque sur le score de 1 à 0.

A la 25<sup>e</sup> minute, Manu Nadal profite d'un ballon mal maîtrisé par le gardien pour inscrire l'unique but de cette rencontre un peu ennuyeuse. Contenant facilement les attaquants adverses, les vert et bleu ont été trop imprécis tout au long de la partie pour accroître un avantage qui ne changera pas.

A Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, les **seniors B** se sont égale-

ment imposés 1 à 0 face à Saint-Astier 3 en Coupe de district.

De retour dans le groupe, Cédric Ginson donne un ballon en or à Sylvain Laurençao qui marque le seul but du match.

**Agenda.** Samedi 2 novembre à 20 h à Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, les seniors B recevront Périgord Vert ES.

Dimanche 3, les seniors A se rendront à Pays de Mareuil et les C accueilleront Terrasson Portugais.

## AS Portugais de Sarlat Fin des coupes

**Seniors B. Score sévère.** Les réservistes portugais recevaient le nouvel ogre de D2, l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil, fort d'un puissant recrutement à l'intersaison.

Les visiteurs veulent vite en découdre et marquent rapidement, 0 à 1 à la 5<sup>e</sup> minute. Les coéquipiers du capitaine Joël Pereira jouent ce premier acte sans complexes et inquiètent Saint-Geniès, leader invaincu dans son championnat. Les locaux se découvrent et les visiteurs en profitent pour ajouter un deuxième but, 0 à 2 à la pause.

Dès la reprise, les Lusitaniens se montrent toujours aussi motivés. Denis Lopès inscrit le seul but de son équipe, 1 à 2. Les visiteurs se rebiffent, aggravant la marque, puis finissent par dérouler pour l'emporter sur le score final de 6 à 1.

Les Portugais n'ont pas démerité en restant solidaires et en produisant du jeu. Le gardien Lionel Dri n'a rien à se reprocher.

La présidente Stéphanie Portela est fière de la prestation de ses

poulains parmi lesquels se trouvait le U18 Thomas Edgar. Ils devront se servir de ce match référence pour la suite de leur championnat de D3 dans lequel ils peuvent jouer un rôle très important !

**Seniors A. Des jeunes prometteurs.** Les coéquipiers de Bertrand Crouzille quittent la Coupe Intersport en perdant 0 à 1 à Agonac. Le coach Mabilio avait incorporé quatre U18 : Diogo Silva, Erick Combescot, Corentin Poinson et Florian Cousseyl qui ont été parfaitement encadrés par les seniors et le staff, et qui ont fourni une prestation encourageante.

Après avoir raté un nombre trop important d'occasions, ils laissent la victoire à Agonac (P2) qui se qualifie pour le prochain tour.

**Agenda.** Vendredi 1<sup>er</sup> novembre, les seniors B recevront leurs homologues de Cours-de-Pile. Coup d'envoi à 15 h 30.

Dimanche 3, les seniors B accueilleront l'Union lamponaise-carsacoise 2 et les A Meyrals. Matches à 13 h 15 et à 15 h.

## FC belvésois. Coupes : terminé pour la A, ça continue pour la B

Dimanche 27 octobre, l'équipe **seniors B** disputait les seizièmes de finale de la Coupe de district, très diminuée par l'absence de nombreux joueurs.

Partis avec seulement onze éléments, ils n'ont pu faire mieux que de s'incliner 0 à 3 à Terrasson-Lavilledieu. Ils ont tout de même montré beaucoup de vaillance. "Continuez ainsi", les a encouragés le président. Ils sont éliminés de cette coupe, mais ils défendent leurs chances en Coupe Intersport.

Concernant cette coupe, les **seniors A** jouaient le quatrième tour à Condat-sur-Vézère. Egalement sans remplaçants et après l'expulsion du gardien à la 15<sup>e</sup> minute, les Belvésois ont fait preuve d'une grande volonté. Le score ne reflète pas leur prestation.

La coupe c'est fini. Ils peuvent maintenant se concentrer sur leur championnat avec, dès dimanche, l'occasion de prendre la première place face à l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil.

**Ecole de football.** Samedi 26, seuls les U15 étaient en lice. Ils évoluaient en match amical à Praysac et l'ont emporté 5 à 2.

**Agenda.** Dimanche 3 novembre à 13 h 15 à Belvès, les seniors B recevront l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot, équipe bien classée dans cette poule.

A 15 h au complexe sportif du Bos, les seniors A rencontreront le leader l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil pour un match au sommet.

## Entente Marquay/Tamniès. La B éliminée en coupe, la A continue

Dimanche 27 octobre, en Coupe de district, les **seniors B** recevaient leurs homologues de COC Chamiers qui évoluent deux divisions au-dessus.

Face à une équipe jeune et technique, les gars de l'EMT ont du mal, durant les vingt premières minutes, à se mettre en place et concèdent de nombreuses occasions qui ne donnent rien. A la 35<sup>e</sup> minute, alors qu'ils étaient dans une bonne phase de jeu et qu'ils commençaient à faire douter les visiteurs, ces derniers inscrivent un but de la tête sur corner.

En seconde mi-temps, les hommes de Jérôme Peyrot et Jacques Bayle se procurent diverses opportunités et résistent aux offensives adverses avant de concéder un nouveau but sur coup franc à la

65<sup>e</sup>. Le COC Chamiers inscrit deux buts supplémentaires en fin de partie, dont un entaché d'un hors-jeu mais qui ne change en rien l'issue de la rencontre. Score final, 0 à 4.

Défaite pour les gars de la Beune qui quittent la Coupe de district avec les honneurs.

Les **seniors A** disputaient le cinquième tour de la Coupe de Dordogne à Vergt, équipe qui se trouve dans la même poule en championnat.

L'entame de match est assez équilibrée et les vert et blanc ouvrent le score avec un but de Rodolph. Et ensuite, comme souvent en ce début de saison, ces derniers baissent leur rythme et, les Vernois se procurent des occasions, mais JD

reste vigilant. Puis sur une énième tentative, les locaux égalisent. Ce sera le score à la pause.

La seconde mi-temps débute comme la première, avec une petite domination de Vergt, mais les visiteurs parviennent à reprendre l'avantage grâce, une nouvelle fois, à Rodolph d'une superbe reprise. L'Entente va même faire le break sur une belle tactique demandée par le coach sur coup franc conclu par Benjamin Raynaud. Le dernier quart d'heure est un jeu d'attaque-défense et les Vernois maintiennent le suspense à dix minutes de la fin en revenant à 3 à 2. Mais les vert et blanc résistent et continuent leur belle aventure dans cette coupe.

**Agenda.** Dimanche 3 novembre, retour au championnat, les seniors

## Les Paulinoises confirment

Dimanche 27 octobre, en championnat, l'**équipe féminine** de l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze recevait le FC Sarlat/Marcillac PN à Condat-sur-Vézère.

Les deux formations entrent rapidement dans le match. Après quinze minutes de jeu, Marie-Jo marque le premier but. Puis, sur cette bonne lancée, Célia et Léa inscrivent deux buts supplémentaires chacune.

Mais lors d'une action de Sarlat, sur une sortie un peu trop engagée la gardienne provoque un penalty qui termine sa course au fond des filets. La pause est sifflée sur le score de 5 à 1.

En seconde période, avec la puissance d'un poussin asthmatique, Manon marque son premier but de la saison. Et oui on n'y croyait plus. Score final, 6 à 1.

Très bon esprit lors de cette partie.

Vendredi 25, l'**équipe loisir** disputait une rencontre au Sol de Pierre contre son homologue de Montignac venu en sous-effectif.

Après avoir mélangé les deux groupes, les Paulinoises sont sorties vainqueurs de ce match sympathique.

**Agenda.** Dimanche 3 novembre, les seniors A recevront l'équipe réserve de l'Entente Marquay/Tamniès à Paulin à 15 h 30. Les B seront au repos.

L'équipe féminine ira défier Périgord Vert à Lanouaille à 15 h 30 pour disputer la première place de cette poule de brassage.

A recevront Marsaneix à 15 h 30. La victoire est indispensable.

Les B se déplaceront à Jayac pour rencontrer l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze à 15 h 30 et les C joueront à Saint-Léon-sur-Vézère à 13 h 45.

**Vie du club.** La soirée paella du samedi 26 octobre à laquelle cent vingt personnes ont pris part fut une belle réussite. Très bon investissement des jeunes de l'EMT sans qui cette soirée n'aurait pu se dérouler. Félicitations à tous, et plus particulièrement à Christelle et Denise pour leur aide précieuse.



## Football

## Les Salignacoises l'emportent sans brio mais avec la volonté !

**Seniors filles. Entente Saint-Crépin/Salignac : 6 - Vergt : 4.**

La première période est brouillonne des deux côtés, mais cela n'empêche pas Marion Martel d'ouvrir le score à la 20<sup>e</sup> minute d'une très jolie tête sur un coup de pied de coin frappé par Myriam André. Dix minutes plus tard, servie par un centre de Patricia Soarez, Marion double la mise. Puis, juste avant la pause, Marion réussit un triplé sur une passe de Patricia. Aux oranges, les Salignacoises bénéficient d'un large avantage.

A la reprise, grisées par cette avance, elles se relâchent et laissent venir les attaquantes vernoises ; la sanction tombe rapidement avec un but dès les premières minutes. Nicole Maccari, gardienne du jour, a très bien gardé ses cages jusque-là, mais elle ne peut que s'incliner sur ce face-à-face. Les bleu et jaune se reprennent et marquent un quatrième but, cette fois-ci c'est Patricia Soarez qui transforme une passe de Marion. Malgré tout, elles ne sont pas dans la partie et se

montrent désorganisées. Myriam André, Emilie Delmont et Laura Pujol sont aux abois pour contenir ces attaques répétées. Morgane Nielsen, Noémie Lesvignes et Myriam Lacotte tentent d'apporter leur soutien en défense comme en attaques. Quant à Marion et Patricia, elles font de leur mieux – le score le montre – mais il y a encore trop de ratés. La défense est débordée et les visiteuses ajoutent deux buts en dix minutes, 4 à 3. Les filles de l'Entente se démènent et retrouvent le chemin des filets avec Marion sur une nouvelle passe de Patricia, 5 à 3. Les visiteuses n'abandonnent pas et reviennent à la marque cinq minutes avant la fin de la partie, 5 à 4. Elles poussent pour tenter d'égaliser, mais c'est sans compter sur la volonté et la passion de la gagnante qui animent les Salignacoises. Ce sera Marion qui enfoncera le clou de la tête sur un coup de pied de coin tiré par Myriam Lacotte en toute fin de rencontre.

Bravo aux filles de l'ESCSB qui savent ce que solidarité veut dire.

Mentions à Laura Pujol et à Marion Martel pour leurs très bonnes prestations.

Emilie s'est blessée en fin de match, le club lui souhaite un prompt rétablissement, ainsi qu'à Virginie, blessée au genou la semaine précédente. L'effectif sera forcément diminué pour la prochaine rencontre.

**Agenda.** Dimanche 3 novembre, les seniors filles se rendront à Coursac.

## US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

Dimanche 3 novembre, pour la cinquième journée de championnat, l'USCDSL se rendra à Belvès pour rencontrer l'équipe 2 locale en lever de rideau. Coup d'envoi à 13 h 15.

Souhaitons que la victoire revienne vite.

## Handball

## Les Sarladais en Coupe de France

Les **seniors filles** du Sarlat handball Périgord Noir (SHPN) ont passé un tour de Coupe de France sans verser une goutte de sueur, leurs adversaires de Gramat ayant déclaré forfait. Le prochain tour se jouera dans quelques semaines.

Les **seniors garçons** recevaient Agen pour disputer un tour de Coupe de France. Timorés en première mi-temps, les Sarladais se sont inclinés face à une bonne équipe lot-et-garonnaise à l'issue de la séance des tirs au but.

L'entame de match semble équilibrée, mais les Agenais creusent l'écart. Le peu de repli défensif leur permet de prendre une avance de quatre buts à la pause, 10 à 14. Il n'y a pas grand-chose à dire sur cette première partie, le jeu rapide adverse met à mal les Sarladais qui se perdent à discuter les décisions arbitrales, et pendant ce temps Clément réalise quelques miracles face aux tirs à bout portant des visiteurs. Nouvelle "soufflante" dans

les vestiaires, fait qui commence à être habituel durant la pause.

Au début du second acte, ce n'est plus la même équipe ; les Périgordins remontent leur retard en dix minutes. Des joueurs qui se replient défensivement, qui se jettent sur le moindre ballon au sol, une équipe plus conquérante est revenue sur le parquet. Ils prennent même jusqu'à deux buts d'avance. Les efforts physiques vont rendre la tâche plus difficile aux locaux qui auront la balle de la gagne entre les mains, mais un manque de lucidité ne leur permettra pas de s'imposer. Coup de sirène pour la fin de la rencontre sur le score de 28 partout. Le match va donc se jouer à la loterie des pénalités. Les Sarladais s'inclineront 2 tirs au but à 3. Mais voilà, les visiteurs ont fait tirer un joueur qui, exclu temporairement avant la fin du match, n'avait pas le droit de participer à cette épreuve. Confusion, car le duo arbitral ne sait pas qu'il n'avait pas le

droit, réclamation est déposée, le club est dans l'attente de la réponse des instances. *Wait and see.*

Ce fait n'enlève rien à la prestation des deux équipes, Agen a de son côté réalisé un bon match, alors qu'il est indéniable que le SHPN est en droit d'attendre un peu plus de ses joueurs qui devront montrer plus de maîtrise de soi et d'engagement physique et mental pour espérer le maintien en championnat.

L'équipe : Lavielle (7 arrêts), Périsset (4) ; Fortin (12 buts), Lamarque (6), Repetto (6), Sanfourche (2), Swinnen (2), Boivin (1), Turret (1), Coudon, Dutertre, Le Ray, Petit, Varlet.

**Agenda.** Le prochain déplacement, le samedi 9 novembre à Canéjan, équipe invaincue cette saison, s'annonce compliqué si les bleu et blanc ne sont pas plus présents et plus constants. ■

## Tennis

## Tennis-club sarladais

**Tournoi interne.** Il débute le vendredi 1<sup>er</sup> novembre avec une vingtaine de participantes pour le simple dames et une certaine pour le simple messieurs.

Les tableaux avec les dates limites pour chaque tour sont affichés au club-house.

**Championnat seniors +.** Pour la dernière journée des phases de poule, les trois équipes sarladaises jouaient à Madrazès le dimanche 27 octobre.

En deuxième division **+ 35 ans dames**, Sarlat s'incline 2 à 1 face à Mareuil. La paire Hélène Gorenflot et Martine Lemasson remporte le double après les défaites serrées

des deux Annie, Gérardin et Vaux, en simple.

En première division **+ 45 ans hommes**, Sarlat 1 se qualifie in extremis pour la phase finale régionale en s'imposant logiquement 3 à 0 contre Sarlat 2. Victoires en simple de Philippe Bouriane et Jean-Jacques Ferrière, et pour la cinquième fois en cinq rencontres victoire en double de la paire Jacques Boquel/Didier Robert.

**Tournoi de Tresse.** Léna Lestérie s'offre un nouveau succès de prestige en gagnant, le week-end dernier, la finale de l'épreuve des 8 ans du tournoi régional de Tresse. Cela n'a pas été facile, paraît-il, mais bravo à elle et à son prof Paul Damez.

**Tennis loisir.** L'initiative lancée par Valérie Hivert de pratiquer des rencontres tous les vendredis de 18 h à 20 h se poursuit avec succès, notamment auprès des licenciées du TCS qui apprécient ce rendez-vous hebdomadaire.

Philippe Billoir propose de compléter cette activité en offrant ses services, bénévolement, pour celles et ceux qui veulent aller un peu plus loin dans l'entraînement et le perfectionnement.

**Assemblée générale.** Le club tiendra sa réunion annuelle le vendredi 8 novembre à 18 h 30 au club-house. Ordre du jour : rapports moral, financier et sportif, renouvellement du bureau.

## Randonnées à VTT et pédestre

## Vélo-club de Domme



Dimanche 27 octobre à Saint-Amand-de-Coly se déroulaient deux randonnées : l'une à VTT et l'autre à pied. Ce fut l'occasion pour les licenciés du VC Domme de se retrouver, après la fin de la saison des courses sur route, et de passer un bon moment sportif et convivial.

Plusieurs membres du club étaient présents pour effectuer la boucle

des 45 km ou celle des 25 km à VTT sur des chemins détrempés par la pluie de la veille.

L'épreuve s'est terminée par un pique-nique au soleil sur la place du marché.

**Agenda.** Le prochain rendez-vous aura lieu le samedi 7 décembre avec la randonnée cycliste organisée au profit du Téléthon à Domme.

## Judo

## Des vacances sportives pour les judokas



Les enfants durant le stage

Les mercredi 23 et jeudi 24 octobre se déroulaient, comme à chaque nouvelle saison, le premier stage judo et multisports au dojo des Pape-teries de Condat auquel ont participé entre vingt et vingt-cinq enfants par jour, venus des clubs de Montignac et bien sûr de Condat.

Les jeunes judokas ont pu pratiquer de nombreuses disciplines et pour certains en découvrir de nouvelles, comme le badminton, le jokari, le base-ball... Chaque enfant est reparti avec un diplôme de participation en attendant le prochain stage.

## Cyclotourisme

## Cyclotourisme sarladais

## Circuits des 5 et 8 novembre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 30.

**Mardi 5. A et B, environ 72 km :** Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Prats-de-Carlux, Carlux, Saint-Julien-de-Lampon, Sainte-Mondane, château de Fénelon, RD 61/RD 36 la Croix-du-Pech, RD 47 Courmazac, Gourdon, La Fontade, les Vitarelles, Nabirat, Grolejac, Carsac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 65 km :** idem A et B jusqu'à Saint-Julien-de-Lampon, puis Masclat, Courna-

zac, Gourdon, La Fontade, les Vitarelles, Nabirat, la Mouline, Grolejac, Carsac, piste cyclable, Sarlat.

**Vendredi 8. A et B, environ 70 km :** Sarlat, RD 25 route de Meyrals, Croix-Petite, au croisement RD 25/RD 35 tourner à gauche direction Saint-Cyprien, RD 48 Berbiguières, RD 50 Pont-de-Cause, Saint-Cybranet, Daglan, Maraval, Cénac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 58 km :** idem A jusqu'à Pont-de-Cause, puis Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

## Divers

❑ RECHERCHE GARAGE, entrepôt, de 20 à 30 m<sup>2</sup>, dans Sarlat, pour produits non toxiques, non inflammables, non dangereux. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 662

❑ Couple sans enfants RECHERCHE AIDE MÉNAGÈRE. Paiement Cesu. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 667

❑ RECHERCHE ENOISEUR(SE) sur le secteur de Cénac ou La Roque-Gageac. — Tél. 06 67 00 25 45.

❑ RECHERCHE ENOISEURS. — Tél. 06 75 21 25 51.

❑ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIXS, diamètre +/- 1 m ; VENTE de pompes. — Téléphone : 06 84 50 38 39 ou [www.puisatier-sudouest.fr](http://www.puisatier-sudouest.fr)

❑ Dame RECHERCHE PERSONNE sérieuse pour bricolage divers dans maison, connaissances en électricité et peinture, alentours de Belvès. Pas sérieux s'abstenir. — Téléphone : 05 53 28 90 70.

❑ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

**Jean-François BOUYSSOU**  
**RAMONAGE-FUMISTERIE**  
Ramonage (Bois, Fioul, Gaz) - Tubage  
Diagnostic complet d'installation  
Installation conduit de fumée  
Vente, livraison de granulés de bois  
Contactez les 24h au 06 37 75 24 40  
**Tél. 06 37 75 24 40**

❑ MINIBROC à Cazoulès, antiquités, brocante, ACHÈTE, VEND, DÉBARASSE et NETTOIE votre maison. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches. — Tél. 05 53 29 73 92 ou 06 44 87 27 39.

**Horlogerie - Bijouterie**  
**Pendules anciennes**  
**Pascal Fontaine**  
Maître artisan  
Réparations - Déplacement à domicile  
27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC  
Tél./Fax 05 65 37 83 37

❑ RAMONEUR agréé, TOUS CONDUIITS à BOIS (insert, poêle, cheminée de campagne), secteur Sarlat et environs (25 km). — Pascal CHALARD, tél. 06 30 60 75 25.

❑ RECHERCHE TOUPI en fonte, 40 litres ou +, bon état. — Téléphone : 06 83 98 04 31.

❑ ACHAT au plus haut cours : TIMBRES, LETTRES, ARCHIVES, STOCKS, TIMBRES en feuilles, etc. Paiement comptant. — Olivier LANG, tél. 06 22 08 87 64.

❑ Aide à domicile qualifiée et expérimentée PROPOSE ses SERVICES. — Tél. 06 40 33 35 57.

**ENTREPRISE**  
**P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS  
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage  
**Tél. 05 53 29 70 16**

**SARL CATALYS**  
**ACHÈTE à bon prix**  
**FERRAILLE, MÉTAUX, ÉPAVES**  
aux particuliers et professionnels  
**DÉMOLITION GRATUITE**  
(si récupération)  
Règlement comptant à l'enlèvement  
**06 38 11 73 14**

❑ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

❑ VIDE MAISON les samedi 9, dimanche 10 et lundi 11 novembre de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h à Grolejac, lieu-dit la Mouline. Prix intéressants. — Tél. 06 37 49 29 58.

❑ Infirmière à la retraite GARDERAIT PERSONNE le jour ou la nuit, ponctuellement. — Tél. 06 83 51 39 47.

❑ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

❑ Fabien ESPALIEU, PLOMBIER chauffagiste. — Tél. 06 87 17 42 64.

❑ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

❑ Idéal électrique EFFECTUE petits et gros TRAVAUX d'ÉLECTRICITÉ, ainsi que la mise aux normes d'habitations locatives et privées. — Tél. 06 37 83 79 71.

❑ Aide à domicile PROPOSE ses SERVICES pour toutes vos tâches quotidiennes, vos sorties ou rendez-vous, sur Cénac et alentours. Cesu acceptés. — Tél. 06 87 81 79 49.

❑ DORDOGNE PC. Profitez de nos services informatiques : dépannage, maintenance, nettoyage, installation, mise à jour, restauration, sauvegarde et sécurité de vos données, mise à niveau et évolution de votre ordinateur, paramétrage tablettes, intégration de votre ordinateur au sein de votre équipement audiovisuel, mise en réseau, réglage de vos box, TV et home cinéma. — Besoin d'aide ? Tél. 06 95 76 62 19 ou site : [www.dordognepc.com](http://www.dordognepc.com)

❑ Artisan depuis 1986 FERAIT COUVERTURE, ZINGUERIE, charpente, menuiserie, pose portes-fenêtres, lambris, escalier, isolation. Intervention après sinistre. Service rapide. — Téléphone : 06 85 15 08 46 ou 05 53 28 31 39.

❑ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

❑ ABATTAGE des arbres morts et préparation de bois de chauffage. GETTING RID of dead trees and preparation of your winterstock of wood. Paiement cesu. — Tél. 06 42 15 45 17 ou 06 48 53 46 52.

❑ SOS DÉPANNAGE chauffage, plomberie, électricité, secteur sarladais. — Tél. 06 86 27 35 12.

❑ PÉRIGORD AUTO, négociant, achat, vente. — Tél. 06 76 10 36 92.

**OLIBOX Self stockage**  
**LOUEZ VOTRE BOX**  
de stockage individuel  
en libre accès et sécurisé  
de 4,5 m<sup>2</sup> = 16 m<sup>3</sup> à 9 m<sup>2</sup> = 32 m<sup>3</sup>  
CARSAC-AILLAC  
3 km de SARLAT **06 87 21 35 79**

❑ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, rénovation optiques de phares, visitez mon site : [celinelnettoyageauto24.spaces.live.com](http://celinelnettoyageauto24.spaces.live.com) — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

❑ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

❑ Dame FERAIT MÉNAGE à l'année. Cesu acceptés. — Tél. 06 32 41 62 90.

❑ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX, POUPÉES anciennes, VERRERIE, MOBILIER ancien, OBJETS de collection, faïences anciennes, services, argenterie. — Téléphone : 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

❑ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

❑ Spécialiste de TAILLE de NOYERS, élagage Dordogne et Lot. — Tél. 06 75 15 91 33.

## Locations

❑ Saint-Cyprien, 2 APPARTEMENTS libres : 1 T4, 550 € + charges ; 1 T2, 390 € + charges. — Téléphone : 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

❑ Salignac, MAISON de bourg, séjour, coin-cuisine, 2 chambres, dont une petite, salle d'eau, W.-C., parfait état, vide, parking privé, libre, 400 €. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

❑ Sarlat centre, au calme, APPARTEMENT T4 bis de standing, lumineux, très belle vue, 2 salles de bain, libre, 680 € + 60 € de charges, eau incluse. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

❑ 2 km de Cénac, charmante petite MAISON avec terrain, cuisine, séjour avec insert, salle de bain et W.-C. en rez-de-chaussée, bureau et 1 chambre à l'étage, calme et tranquillité, environnement agréable, libre en décembre, 450 €. — Tél. 06 20 96 56 14.

❑ Couple de retraités RECHERCHE MAISON à LOUER à l'année, 1 ou 2 chambres, sur Sarlat et environs, proximité commerces souhaitée, loyer assuré. — Tél. 06 12 50 25 29.

❑ Sarlat, rue Gambetta, T2 bis d'environ 70 m<sup>2</sup> au premier étage, grande pièce à vivre, cuisine ouverte, 1 grande chambre + 1 petite, W.-C. indépendants, grand placard, double vitrage, chauffage électrique, 430 € + 10 € de charges. — Téléphone : 06 85 58 37 78.

## L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur [www.immobilierdufutur.com](http://www.immobilierdufutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- STUDIO à Sainte-Nathalène, 350 €, classe énergie G.
- Grand STUDIO à Sarlat, cuisine équipée, 385 €, classe énergie en cours.
- T2 et T3 à Saint-Cyprien, 380 € à 520 €, classe énergie D.
- T2 meublé à Sarlat centre-ville, classe énergie E.
- T2 à Sarlat, 400 €, classe énergie F.
- T3 à Sarlat centre, 500 €, classe énergie E.
- T3 à Sarlat centre, 520 €, classe énergie D.
- T3 à Sarlat, refait à neuf, parking, garage, cave, chauffage au gaz de ville, 650 €, classe énergie E.
- T4 à Sarlat, 480 €, classe énergie D.
- MAISON T2 à Domme, 450 €, classe énergie F.
- MAISON T3 à Cénac, 530 €, classe énergie en cours.
- MAISON T4 à Sarlat, 658 €, classe énergie D.
- MAISON T4 à Sarlat, 690 €, classe énergie C.
- MAISON T4 à Salignac, 690 €, classe énergie en cours.
- MAISON T4 à Carsac, belles prestations, 950 €, classe énergie B.
- Ancien CORPS de FERME T5 avec dépendances à Carluçet, 850 €, classe énergie D.
- LOCAL commercial à Sarlat, 40 m<sup>2</sup>, 880 € TTC.
- LOCAL commercial à Sarlat, 120 m<sup>2</sup>, 1 900 € HT.

❑ Saint-Cyprien bourg, APPARTEMENT, grande pièce à vivre, 3 chambres, jardin, libre le 15 novembre, 580 €. — Tél. 06 87 72 41 49.

❑ Sarlat, près de la ville, LOGEMENT T2 avec terrasse et parking, double vitrage, DPE D. — Tél. 06 80 83 36 24 ou 06 30 38 75 76.

❑ Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPARTEMENT calme au rez-de-chaussée, 1 chambre, séjour/coin-cuisine, salle de bain/W.-C., terrasse, libre, 390 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

❑ Saint-Crépin-Carluçet, à l'année, T2 meublé, cuisine équipée, salle à manger/salon, 1 chambre, salle de bain/W.-C., parking, terrasse, 400 € charges comprises. — Téléphone : 05 53 31 92 43.

**RÉSIDENCE**  
**LE CLOÎTRE DE L'ABBAYE**  
SAINT-CYPRIEN  
**APPARTEMENTS**  
**T2/T3**  
**À LOUER**  
**À PARTIR DE 380 €**  
HONORAIRES GRATUITS  
L'IMMOBILIER DU FUTUR  
8, av. Aristide-Briand - SARLAT  
Tél. 05 53 31 11 77  
Fax 05 53 31 18 44  
E-mail : [contact@immobilierdufutur.com](mailto:contact@immobilierdufutur.com)  
[www.immobilierdufutur.com](http://www.immobilierdufutur.com)

❑ Sarlat, 3, rue Gallière, T4 de 100 m<sup>2</sup> à l'étage, garage, parc clos et arboré, 649 € hors charges. — Téléphone : 06 82 32 40 48.

❑ Au bourg de La Chapelle-Aubareil, APPARTEMENT T1 de 35 m<sup>2</sup>, 350 € charges comprises (sauf électricité) + 1 mois de caution. — Téléphone : 06 83 59 67 25.

❑ 1 km de Sarlat, à la campagne, jusqu'en juin : GÎTE meublé de 65 m<sup>2</sup>, 2 chambres, 450 € ; MAISON meublée de 100 m<sup>2</sup>, 3 chambres, 550 €. — Tél. 06 89 33 87 40.

❑ Campagnac-lès-Quercy bourg, MAISON restaurée, séjour/cuisine, 2 chambres, 2 W.-C., cave, garage, cour, terrasse, chauffage au bois + convecteurs, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 450 €. 25 min de Sarlat, 15 min de Gourdon. — Tél. 05 53 28 45 01.

❑ Sarlat centre, résidence La Boétie, APPARTEMENT T2, état neuf, climatisation, balcon, cave, garage, très bonne exposition, 460 €. — Téléphone : 06 81 05 06 89.

❑ Bourg de Carlux, APPARTEMENT, cuisine, séjour, terrasse, 2 chambres, salle de bain, W.-C., dégarage, libre. — Tél. 05 53 29 71 12.

❑ Sarlat, la Gendonie, 1 km du centre-ville, MAISON, 3 chambres, W.-C., salle d'eau, cuisine, grand séjour, chauffage au fioul, sous-sol, grand garage. — Tél. 05 53 59 20 19.

❑ Sarlat, place Malraux, près de la maison de La Boétie, LOCAL COMMERCIAL de 20 m<sup>2</sup> pour saison 2014. — Tél. 06 27 25 85 40.

❑ Carsac-Aillac, proche Vialard, APPARTEMENT T3 d'environ 80 m<sup>2</sup> de plain-pied, neuf, totalement indépendant, 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, terrasse, campagne, au calme, grand terrain, 550 €. — Tél. 06 87 21 35 79.

❑ Saint-Cyprien, proche centre, T3 de 62 m<sup>2</sup> au premier étage, très bon état, cave, libre, 395 €. — Téléphone : 06 83 40 32 44.

❑ Sarlat, la Verperie, LOCAL de RANGEMENT, garde-meubles, garages. — Tél. 05 53 31 08 08 (HR) ou 06 74 65 79 81.

❑ 2 km Sarlat nord, APPARTEMENT dans grande maison, belles prestations, spacieux, 200 m<sup>2</sup> environ sur deux niveaux, parc arboré, véranda, libre le 1<sup>er</sup> décembre, 790 €, sous conditions de revenus et assurance. — Téléphone : 06 72 95 79 95 ou 06 86 77 38 77.

❑ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 490 €. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

❑ Vézac, la Fournerie, dans grande maison, chemin d'accès privatif, APPARTEMENT type T3 de 85 m<sup>2</sup> + dépendances, sur grand terrain, 2 grandes chambres (+ 20 m<sup>2</sup> chacune), vaste séjour, cuisine indépendante, salle d'eau moderne avec douche, buanderie, chauffage électrique, 2 grandes cheminées + insert, terrasse en façade, parking 2 voitures, petit jardin potager, 420 €. — Tél. 05 56 50 62 18.

# Ventes

□ A 3 km de Sarlat, à la campagne, MAISON en BOIS (à empilage) construite en 2001, 120 m<sup>2</sup>, cuisine ouverte, séjour, 3 chambres, dont une avec balcon, salle d'eau, W.-C., buanderie, terrasse de 20 m<sup>2</sup> carrelée et couverte, terrain de 2 000 m<sup>2</sup> environ. Curieux s'abstenir. — Tél. 06 84 36 80 43 (laisser message si répondeur) ou 05 53 28 85 24 (après 18 h).

□ ORDINATEUR complet, écran plat (Internet, multimédia, bureautique), garanti 6 mois, 159 € ; PC portable (Internet, multimédia, bureau) garanti 6 mois, 209 €. — Tél. 06 28 33 22 43.

□ SEMOIR à blé et petites graines ; PIQUETS en 1 m. — Téléphone : 05 53 40 65 84 (HR).

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, coupé à 2 m, 40 € le stère, à Sarlat. — Tél. 06 76 04 10 47.

□ NOUVEAU. EXCLUSIVITÉ. Sarlat, centre historique, au calme, proche des commerces, MAISON de VILLE de 88 m<sup>2</sup> environ sur trois niveaux + combles, possibilité local ou atelier en rez-de-chaussée, vendue vide ou meublée, 118 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

**SARL INFORMATIQUE.COM**  
**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**  
 Des centaines de références en stock !  
 DEVIS GRATUIT  
 PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
**NOUVELLE ADRESSE** Avenue de Madrazès SARLAT  
**200 m<sup>2</sup> d'informatique**  
 Tél. 05 53 29 45 23  
 www.informatiquecom.com

□ BATEAU AMORCEUR quad Bait boat transporter, carpe et brochet, deux batteries, très bon état. — Tél. 05 53 59 65 89.

□ Sarlat, MAISON récente, très bon potentiel d'habitation, quartier résidentiel et vue sur la ville, terrain clôturé, prix correct. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ Marcillac-Saint-Quentin, TERRAIN à 25 000 € seulement. Belle opportunité à saisir rapidement ! — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ 2 TERRAINS avec c.u. à 5 min de Sarlat, 25 € le m<sup>2</sup>, soit 29 600 € et 32 000 €, tout-à-l'égout et branchements à proximité ; 1 TERRAIN de 922 m<sup>2</sup> avec c.u. à 5 min à pied de Sarlat, 25 000 €, terrassement fait, tout-à-l'égout et branchements à proximité. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ Proissans, MAISON neuve prête à peindre, 3 chambres + garage, sur beau terrain plat. Livraison 2014. 148 900 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ BOIS de CHÂTAIGNIER. — Tél. 06 85 37 61 65.

□ Sarlat, secteur La Canéda, MAISON individuelle type 4 de 100 m<sup>2</sup> de plain-pied, construction traditionnelle 2001, cellier, terrain clos de 1 700 m<sup>2</sup> et garage attenant de 25 m<sup>2</sup>, 172 500 €. — Tél. 06 76 52 80 31.

□ Lou Sarladais vous PROPOSE ses POULETS FERMIERS, 2,30 € le kg vivants ; 6,50 € le kg prêts-à-cuire. Pensez à réserver dès maintenant vos CHAPONS pour vos festivités. — SCEA AUDY à Sarlat, tél. 06 45 02 68 92 ou 06 76 04 10 47.

□ NOUVEAU. Sarlat centre, idéal investisseur/bricoleur, dans bel immeuble bien placé, 3 NIVEAUX à restaurer + 200 m<sup>2</sup> habitables, nombreuses possibilités, petit prix, 145 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**  
 Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.  
**GROS ARRIVAGE BARBELÉ DÉCLASSÉ**  
 Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h  
**Ets FAURE**  
 24590 JAYAC  
 Tél. 05 53 28 84 53  
 06 07 40 21 59  
 Fax 05 53 29 83 09  
 Service - Qualité

□ LAMPE, trois gros galets beige/chocolat, 60 cm. — Tél. 05 53 59 65 89.

□ SMARTPHONE Samsung Galaxy Ace, noir, acheté en décembre 2012, très bon état, avec chargeur et étui à clapet, 80 €. — Tél. 06 84 36 80 43 (laisser message si répondeur) ou 05 53 28 85 24 (HR).

□ Saint-Geniès, jolie PARCELLE de 1 955 m<sup>2</sup> bornée et viabilisée, proposée à 35 000 € seulement. A voir vite ! — Maisons OMEGA à Sarlat, téléphone : 05 53 30 45 31.



□ Particulier vend MAISON meublée de 90 m<sup>2</sup>, sous-sol de 50 m<sup>2</sup>, piscine de 4 x 8 m, terrain de 3 000 m<sup>2</sup>, région Carlux, vue exceptionnelle sur la Dordogne, 185 000 €. — Téléphone : 06 76 81 22 30.

□ A Carlux, CANAPÉ convertible Interior's Wilson, 4 places, longueur 2,27 m x profondeur 0,78 m, couchage en 140, très bon état, 400 €. — Tél. 06 62 53 94 84.

□ PEUGEOT 207 HDi 90 série 64, 2010, 3 portes, 38 000 km, blanche, jantes alu, climatisation manuelle, excellent état, 9 700 €. A voir car rare ! — Tél. 06 31 57 67 47.

□ CUISINIÈRE à BOIS et CHARBON Rosières, foyer de 35 cm de profondeur ; EPANDEUR d'engrais Vicon. — Tél. 05 53 28 46 22.

**Les maisons by Chantal B.**  
 □ Vitrac, MAISON neuve prête à peindre, 3 chambres + garage, sur superbe terrain. Livraison 2014. 177 400 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ CITROËN Grand C4 Picasso Diesel 110 finition Exclusive, 7 places, 98 000 km, gris shark, GPS Europe couleur, toutes options, très bon état, 12 800 €. — Tél. 06 80 62 96 53.

□ EXCLUSIVITÉ. Sarlat, sur les hauteurs, vue dominante, TERRAIN de 1 900 m<sup>2</sup> avec puits, 45 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

**PIÈCES OCCA'Z AUTOS**  
**N. BOOM**  
 DÉMOLISSEUR AGRÉÉ  
 N° AGRÈMENT PRÉFECTORAL PR 24 000012 D  
**ALLAS-LES MINES 24220 SAINT-CYPRIEN**  
**Pièces détachées neuves et d'occasion toutes marques**  
 Enlèvement dépollution et destruction  
 Véhicules hors d'usage  
**ACHAT FERS ET MÉTAUX**  
 Tél. 05 53 30 33 08  
 Ouvert du lundi au samedi

□ PONETTE type Pottok, 18 mois, vaccinée, pucée, manipulée, monte en van, papiers ONC et carnet de santé, alezan crins lavés, toisera 1,20 m, 400 €. — Tél. 05 53 59 69 13.

□ Saint-André-Allas, beau TERRAIN de 2 300 m<sup>2</sup> borné et viabilisé, proposé à 48 000 € et situé à 5 min du centre-ville de Sarlat. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ BOIS de CHAUFFAGE acacia, au stère, coupé à 0,50 m, à prendre sur place à Carlux, facilité d'accès. — Téléphone : 06 45 58 38 10 ou 06 73 39 54 91.

□ SCOOTER Baotian 50 cm<sup>3</sup>, 3 700 km, 400 € ; BUREAU, 1,36 x 0,65 cm, 3 tiroirs, 1 porte, tablette clavier, 70 €. — Tél. 05 53 28 10 23 (après 20 h).

□ VOLKSWAGEN Golf V TDi 105 Conforline, 2008, 96 000 km, très bon état, gris métallisé, 2 pneus neufs, factures d'entretien, 10 100 € à débattre. — Tél. 06 83 42 68 20.

□ Sarlat, 5 min du centre-ville, au calme, idéal investisseur, MAISON, bon état, 2 chambres, jardin, garage possible, à rafraîchir, 105 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ SEMOIR à maïs Monosem, 4 rangs, avec fertilisateur, 2 200 € HT ; MO-TEUR sur batterie pour petit bateau, 250 €, très bon état. — Téléphone : 06 89 23 50 36.

□ Sarlat-La Canéda, MAISON neuve prête à peindre, 3 chambres + garage, sur terrain plat. Livraison 2014. 166 400 €. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

□ A réserver. 4 magnifiques CHIOTS terrier reverend russel, mère authentifiée LOF n° 250 269 801 860 975, 3 femelles et 1 mâle, nés le 17 septembre, 300 €. — Tél. 05 53 59 54 59 ou 06 89 30 40 98.

**VITRERIE - MIROITERIE MENUISERIE**  
 MENUISERIE BOIS - ALU - PVC  
 SERRURERIE - VOLETS ROULANTS MIROIRS  
 VITRAGES ISOLANTS PARE-DOUCHES  
 Maison-Longue - CARSAC-AILLAC  
**06 75 74 97 23 - 09 66 93 31 72**  
 Fax 09 70 06 65 98

□ Simeyrols, superbe PARCELLE de 1 000 m<sup>2</sup> pour 16 000 € seulement. — Maisons OMEGA à Sarlat, tél. 05 53 30 45 31.

□ LIT enfant ; LIT pliant ; 2 SOMMIERS sur pieds ; CANAPÉ convertible avec 2 fauteuils. Petits prix. — Téléphone : 05 53 59 26 24 (HR).

□ Cause cessation d'activité, PLANTEUSE Super Préfer avec semoir ; POMMES de TERRE ; MAÏS. — Tél. 05 53 40 65 84 (HR).

□ VOITURE à 4 roues + 2 CHARRETTES ; COUPE-RACINES concasseur avec moteur ; BASCULE ; RATEAU-FANEUR McCormick petit modèle. — Tél. 05 53 28 82 60 (HR).

**LIVRAISON de GRANULÉS de BOIS** Qualité DIN Plus  
**LIVRAISON DE FIOUL**  
**Débouchage des canalisations et inspection par caméra**  
**MÉCANIQUE de FUSOES**  
**à domicile et entreprises**  
**Ets CADYOT**  
**05 53 28 57 17**

□ SCOOTER Piaggio Zip 50 cm<sup>3</sup>, faible kilométrage. — Tél. 06 87 03 80 47.

□ MACHINE à faire des granulés et AFFÛTEUSE Vollmer. — Téléphone : 06 87 94 80 27.

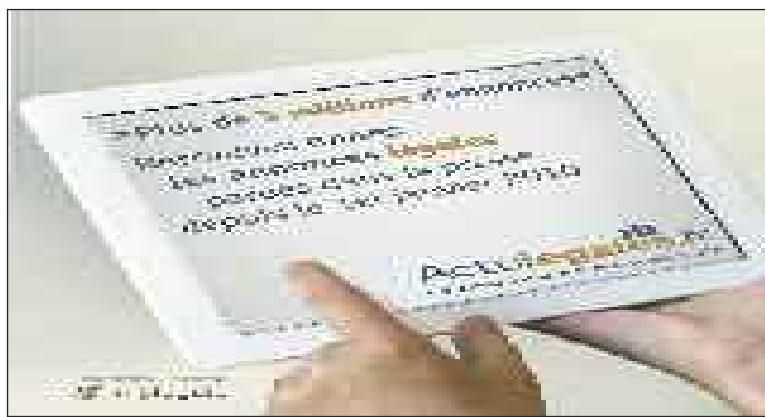
□ VEAUX fermiers race salers, tranchés et sous-vide, colis de 5 kg, 11,70 € le kg ; BOIS de CHAUFFAGE : châtaignier 25 €, charme 35 €, chêne 45 € ; CHAUDIÈRE à BOIS à air pulsé. — Tél. 05 53 29 75 10.

□ RENAULT Clio break Estate 1.5 dCi, 4 cv, août 2009, 54 200 km, régulateur de vitesse, ABS, autoradio CD... ; AUDI TT Quattro, 2001, 15 200 km. Véhicules révisés et garantis. — Garage Le Parc à Beynac, téléphone : 05 53 29 57 17.

□ Idéal investisseur. Sarlat centre historique, au calme, lot de 4 APPARTEMENTS type T2, très bonne rentabilité, 168 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95 ou 05 53 30 49 35.

□ Saint-Vincent-Le Paluel, MAISON périgourdine de 186 m<sup>2</sup>, 4 chambres, 2 salles de bain, 2 W.-C. séparés, cuisine équipée, grand garage, terrain de 1 600 m<sup>2</sup>, 235 000 €. — Téléphone : 06 87 31 31 92.

□ RAMASSEUR à NOIX parapluie avec vibreur, bon état, bâche neuve, 1 200 € ; BROYEUR à CAILLOUX et à BRANCHES, 1 500 € ; TONNE à LISIER, 3 000 €, état neuf, 2 100 €. — Téléphone : 06 08 70 06 91 ou 06 07 54 69 80.



# Tournage d'un film sur l'homme de Cro-Magnon

Samedi 26 octobre, au pied de La Roque Saint-Christophe\* à Peyzac-Le Moustier, a eu lieu le tournage de scènes amenées à figurer dans un court métrage réalisé par Jonathan Labbé. Il sera projeté dans une salle holographique du futur musée de l'Abri Cro-Magnon, aux Eyzies-de-Tayac.

Ce projet est mené par Jean-Max Touron qui est propriétaire de plusieurs sites touristiques en Périgord Noir. Il a racheté l'abri où ont été découverts en 1868 les squelettes des plus vieux représentants mondiaux de notre espèce (*Homo sapiens sapiens*), remontant à 28 500 ans. Jean-Max Touron entend y ouvrir le musée dans quelques mois. " Le nom de Cro-Magnon est mondialement connu, à l'égal de la Maison-Blanche ou des pyramides d'Égypte ! "

## Détruire les stéréotypes.

Tourné du 19 au 28 octobre aux Eyzies-de-Tayac et alentours, ce film de six minutes instruira sur la vie de ces hommes. Le 26, les scènes mises en boîte figuraient " un rassemblement préhistorique tel qu'il dut en exister cycliquement ", selon Alexandre Garland, producteur. " Lors de ces rassemblements saisonniers, des provisions étaient échangées, des mariages célébrés ; des échanges économiques, sociaux et de savoir-faire avaient lieu ",



Trois figurants sur le site du tournage à La Roque Saint-Christophe

(Photo GB)

raconte Estelle Bougard, conseillère scientifique.

Près de cinquante figurants bénévoles ont participé à cette grande

scène, ainsi que des comédiens professionnels. Jean-Marie Guillon,

de Saint-Astier, a déjà figuré dans une dizaine de films. Dans celui-ci, il devrait apparaître comme dépeceur de rennes. Le Bordelais Jonathan Dupui est comédien et metteur en scène. Il a interprété le chef de clan d'une des familles préhistoriques : " Un tel projet, cela sert le département mais aussi l'équipe du film ", dont le noyau est composé de cinq personnes. Pendant le tournage, l'effectif a oscillé entre douze et vingt-huit professionnels.

Pierre Ravoyard s'est occupé de la partie sonore. Considéré comme un des plus vieux dialectes connus, le navajo, usité par les Amérindiens, a été la base des rares dialogues qui composeront l'œuvre.

Préhistorienne de formation, Estelle Bougard a veillé à ce que les scènes soient vraisemblables : " J'ai proposé le scénario. Je dois vérifier que tout est préhistoriquement correct. " " Chaque scène est là pour détruire un stéréotype, affirme Alexandre Garland. Nous montrerons qu'il y avait une culture chez les hommes de Cro-Magnon, que des spécialisations existaient. "

G. Boyer

\* Site qui fut un lieu de vie pendant 5 500 ans, jusqu'au démantèlement du village le 15 mars 1588, en pleine guerre de Religion.

## Stage d'intégration pour des lycéens du Pré-de-Cordy



Les élèves de seconde de la section baccalauréat Technicien d'usinage du lycée professionnel Pré-de-Cordy bénéficient cette année d'un stage d'intégration. La première journée s'est déroulée le mardi 15 octobre avec au programme la visite de deux entreprises qui se positionnent parmi les leaders mondiaux dans leurs secteurs. La première, Suturex, à Carsac, fabrique des aiguilles chirurgicales. A travers la découverte du site de production, les élèves ont pu apprécier toute la difficulté à réaliser des aiguilles pour le domaine médical.

L'après-midi, les lycéens ont été accueillis à Figeac par l'entreprise Ratier, spécialisée dans l'aéronautique. Cette visite fut l'occasion pour la dizaine d'élèves de découvrir la fabrication d'éléments aussi variés que des commandes de vol, d'hélices ou de systèmes de manœuvre de volets. Le " tricotage " des hélices de l'avion militaire A400M avec des fils de Kevlar a particulièrement étonné les jeunes Sarladais.

Cette journée a permis aux lycéens d'approcher un environnement qu'ils seront amenés à connaître dans

leurs métiers et d'appréhender des réalités industrielles telles que les coûts, les délais ou la qualité. Ces futurs spécialistes en fabrication ont été heureux d'apprendre que cette filière crée des emplois même en cette période de crise économique.

Les enseignants du lycée sarladais ont eu le plaisir de revoir d'anciens élèves qui travaillent maintenant dans ces deux entreprises, preuve que la formation baccalauréat professionnel Technicien d'usinage est appréciée dans l'industrie.

## Amnesty International expose

Pour la cinquième édition, une quarantaine d'artistes amis d'Amnesty International exposeront et vendront leurs œuvres dans les trois salles de l'Ancien Evêché, au-dessus de l'Office de tourisme, rue Tourny à Sarlat, du 1<sup>er</sup> au 3 novembre de 10 h à 18 h 30.

Peintures, aquarelles, sculptures sur bois et pierre, céramiques, poteries, bijoux... seront présentés.

A cette occasion, les droits humains ne seront pas oubliés et il vous sera proposé de participer aux actions en direction de personnes en danger, déplacées.

Amnesty International a besoin de vos signatures pour lui permettre de faire changer leur triste sort et pour leur redonner espoir.

Entrée gratuite.

## Apajh : une virée inoubliable



Le samedi 28 septembre, la Résidence de l'Étoile, établissement APAJH du Périgord Noir qui reçoit des personnes en situation de handicap, a encore vibré aux bruits des moteurs des bénévoles de l'association Jumbo, rêves d'enfants.

Pour cette troisième édition, c'est près d'une soixantaine de motards et side-caristes arrivant de toute la France qui sont venus offrir au Sarladais un moment unique, riche d'un sentiment de liberté.

Concernant l'organisation de la journée, deux balades de quarante kilomètres ont permis à plus de cent dix personnes de goûter au plaisir de la moto, mais surtout de partager toutes les émotions ressenties auprès des pilotes...

Ce type d'initiative s'inscrit dans une perspective d'intégration sociale, culturelle, et par conséquent globale, de chacune des personnes accompagnées au sein de la Résidence de l'Étoile. Cette journée est maintenant un temps fort de la vie de la résidence attendu de tous !

La mairie de Sarlat a offert son appui logistique à la manifestation et celles de Salignac et de Vitrac ont accueilli les participants autour d'un pot de l'amitié.

Un grand merci aux motards et aux organisateurs de l'association Jumbo, rêves d'enfants, pour leur investissement bien sûr, mais surtout pour leurs qualités de partage et de chaleur humaine.